

665
CON

0040CP05995991
EXPIRES: 99/12/30
MTN. DES. AFFAIRS CULTUREL.
OU QUE. BIBLIQ. NATIONAL.
1700 RUE ST. DENIS,
MONTREAL, QUEBEC.
H2X 2K6



40 cents

TUESDAY

October 27, 1992

Births, deaths	12
Classified	10
Comics	11
Editorial	6
Farm & Business	7
Living	8
Sports	13
Townships	3

WEATHER Page 2

Quebec says *Non, Merci* to unity package

By Linda Drouin
MONTREAL (CP) — Quebecers said No Monday to a constitutional package that would have recognized the province as a distinct society and increased its representation in the House of Commons.

With almost all ballots counted, nine of the province's 11 regions rejected the deal — 55 per cent said No while 42 per cent said Yes.

Some No leaders immediately trumpeted the win as one

step on the road to Quebec sovereignty — a scenario that was deliberately downplayed throughout the campaign.

"For me the point of this solidarity of Quebecers is the sovereignty of Quebec," Bloc Québécois Leader Lucien Bouchard told an exuberant No victory rally. "Tonight more than ever we have reason to be proud of Quebec."

The delirious crowd cheered Parti Québécois Leader Jacques Parizeau as he arrived at

the rally after the result was clear.

"We have inoculated ourselves against fear," said a beaming Parizeau, who announced just before the polls closed that he will be married in December. "And this referendum has allowed us to move a step forward in defining the Québécois people."

"This time we said what we didn't want. The next time we'll decide what we want."

He thanked everyone who worked for the No, including those who do not support his party's platform of Quebec sovereignty.

"Maybe on other occasions, electoral ones for example, we won't all be together. But tonight, together, let's be proud that we said this (agreement) is

not in the interests of Quebec."

Parti Québécois vice-president Bernard Landry acknowledged that No voters came from a wide spectrum.

"Obviously a large number of No voters in Quebec are PQ voters who favor sovereignty," he told the rally. But others came from people influenced by dissident Liberal Jean Allaire and former prime minister Pierre Trudeau, he added.

Landry said the No tactic of downplaying sovereignty and emphasizing that the contents of the accord did not meet Quebec's demands for more power had paid off.

"Once the question was on the accord itself and not on sovereignty our job was a lot easier," he said.

Premier Robert Bourassa

was late in making an appearance at the downtown nightclub where a quiet Yes crowd had gathered.

He thanked the voters in his own north-end Montreal riding of St-Laurent where the Yes won with 75 per cent of the vote.

"The agreement was acceptable to Quebec because it resolved several problems," he said. "It recognized Quebec as a distinct society — an important gesture for us from our partners."

To those in his own party who campaigned against the deal because it didn't give Quebec enough additional new powers, he warned against being over-ambitious.

"It's one thing to accept a program, it's another to have it

See QUEBEC Page 2

Massive defeat: Mulroney vows to move on to other 'decisions'

By Gerry Arnold
The Canadian Press
The deal is dead.

The Charlottetown accord suffered a massive rejection in every region of the country Monday as voters said No in Quebec, Nova Scotia, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia in a historic constitutional referendum.

There was a seesaw battle down to the last few polls in Ontario and No was leading in the Yukon.

Only in Newfoundland, New Brunswick, Prince Edward Island and the Northwest Territories did the Yes side prevail.

Sovereignists in Quebec basked in the victory. Canada's political elite — the premiers and party leaders who endorsed the deal — said there would

be another day, and other issues.

"The solutions that we thought we had found to (constitutional) issues and others are

now lost. The Charlottetown agreement is history," said Prime Minister Brian Mulroney, saying constitutional issues won't be dealt with for the foreseeable future.

"In the coming months, Canadians and their governments have other important decisions to make. The principle and overriding complex task and obligation before us is to foster strong and durable economic renewal."

Saskatchewan Premier Roy Romanow tried to bring some perspective to the crushing defeat taken by the Yes side.

"This vote was a vote on an accord. It was not accepted. The sun will come up tomorrow, to state an absolute truism," he said.

But in Montreal, Parti Québécois Leader Jacques Parizeau said the next step was a vote on sovereignty.

"This time we said what we didn't want. The next time we'll decide what we want," Parizeau said.

Ontario Premier Bob Rae rejected any suggestion the vote in Quebec was a rejection of federalism.

"Nonsense," he said.

One premier after another called for action on the economy as the new political agenda started to emerge immediately from the accord's ashes.

"We have to start to rebuild the economy of Canada," said Newfoundland Premier Clyde Wells. "That's what the focus of all governments must be from now on."

Constitutional Affairs Minister Joe Clark didn't share the optimism that Canada can just pick up today and move on to

See PREMIERS Page 2

Premiers to meet over their failure?

By Larry Welsh
The Canadian Press
Canada must turn its attention away from the Constitution and towards the economy, some premiers said as referendum results showed the Charlottetown accord defeated.

In Quebec, leaders of the No forces said the accord's rejection frees Quebecers to choose a future course inside or outside Canada.

Elsewhere, No leaders said a strong vote against the accord shows political leaders are out of step with many Canadians.

New Brunswick Premier Frank McKenna said the voters have sent a message: "Get on with the economy. Put the Constitution on the side."

Some Canadians, explaining why they rejected the ac-

cord, faulted the referendum process, while others said they felt overwhelmed by the 60-point package.

"They're asking about 50 questions and you're only allowed one answer," said Katrina Talbot, who voted No in Halifax. "I think that was a colossal mistake."

The accord was endorsed unanimously Aug. 28 by the prime minister, the 10 premiers and leaders of the two territories and four national native groups.

But Reform party Leader Preston Manning, a prominent No campaigner, said Canada's leaders have clearly misread the mood of the voters.

"The public is obviously on a completely different wavelength than a great proportion of their elected representa-

See MULRONEY Page 2

See PREMIERS Page 2

Quebec, Canada reject Charlottetown accord



Cheering, flag-waving supporters show their approval of Quebec's verdict at regional No headquarters in Sherbrooke Monday night. They weren't the only ones celebrating as No forces across the country rejoiced in their victory. More referendum coverage on pages 2, 3, 4 and 5. RECORD/PERRY BEATON

Disappointment, acceptance in Anglo leader reaction

By Caroline Kutschke and Rita Legault
SHERBROOKE — The overwhelming vote in Quebec against the Charlottetown accord was met with little surprise and much disappointment by members of the anglophone community in the Eastern Townships last night.

versus Canada vote and not a language thing," she said, adding she was encouraged by Premier Robert Bourassa's comments after the results.

"I had hoped that every province would compromise... it was not a perfect deal, but I thought it was a basis on which, if passed, we could get a more unified Canada and put the constitution behind us."

She said No side comments that a No vote was a first step towards sovereignty were "wishful thinking."

The support for sovereignty is less than it was a few years ago, she said, adding that it also wasn't as strong as Parti Québécois leader Jaques Parizeau made it out to be.

Brome Missisquoi Yes committee president Heather Keith-Ryan mused that it was "rather astounding" the deal was rejected by a higher percentage outside Quebec.

"I think for the first time, Quebec is part of the majority,"

she said.

"I'm disappointed that it didn't do better, but that's democracy," she said. "The people gave the politicians a message."

Keith-Ryan said she hoped now that Canadians would pull together to work something out.

"The ball is now in the court of the No side" to explain their arguments more clearly, said Alliance Quebec Chairman Bob Keaton in a telephone interview from Montreal.

Alliance Quebec supported the deal.

Keaton added Alliance Quebec still expects the Quebec government to act on protecting the rights of anglophone Quebecers. "They don't need a constitution to help protect the vitality of the community," he said.

But federal and provincial politicians need to start focusing on other issues now, Keaton added.

"The federal and provincial

governments must renew their dedication to the economy and concentrate in bringing the country out of the economic mess," he said.

Keaton said he wasn't surprised by the results, adding, "there were too many extenuating factors against the Yes side."

Keaton said he was "very proud of the anglophone community for their strong support in keeping the country together," and he nonetheless called the yes vote in Quebec "very impressive."

Dennis Wood, president of a coalition of business people supporting the Yes said he's glad the deal was rejected elsewhere.

"That way it won't be seen as a rejection of Canada by the people of Quebec," he said.

Wood said he was convinced investors would see Quebec negatively if there had been a No vote here and a Yes vote everywhere else. He said he got

some consolation in seeing so many other provinces also rejecting the deal.

"There is some consolation that Quebec won't be isolated again," he said.

Wood, a prominent local businessman, said he hopes the Constitution will be put on the backburner.

"I hope we'll forget about it for five or six years and worry about the economy," he said. "I want to get people back to work. That's what's most important."

Bishop's University Principal Dr. Hugh Scott said he was "a little surprised and extremely disappointed" by the results.

"I had hoped we might just squeak by," he said at Yes headquarters Monday night.

Scott said he can't see the rejection of the accord having any positive effect.

"The people who said this wasn't a first step towards independence were dreaming, or just having a nightmare," he

said.

In Ayer's Cliff, mayor Walter Hayward said "it was very unfortunate that it was a No."

"I think it's going to bring down our economy even further," he said in a telephone interview from his home.

Hayward had recently criticized visiting International Affairs Minister John Ciaccia and Municipal Affairs Minister Claude Ryan for the lack of concrete support in the deal for anglophone rights, and for not taking a stand on Bill 178.

"How can the anglophone community grow when Bill 178 is still there?," he asked.

While he voted Yes, Hayward said "they didn't really have a deal, they only had a deal to further negotiate."

With the Charlottetown consensus dead, Hayward said the country is now "in political limbo for heaven knows how long."

"I'm just wondering what they can do now," he added.

All Quebecers victorious, Johnson No supporters say

By Shawn Apel

WINDSOR — Yes supporters stayed late in their local campaign office Monday, worrying about the implications of Quebec's No vote in the referendum and making plans to hastily take apart their campaign office.

Supporters of the No side moved to a nearby bar and celebrated.

In Johnson, which has been held by the Parti Québécois since 1981, 61.5 per cent of vo-

ters rejected the accord. Johnson PQ MNA Carmen Juneau sat at a long table with No campaign workers, laughing, drinking and checking who had come closest in their pre-vote pool on the results.

Juneau said the vote was a victory for all Quebecers, who showed their potential and their pride, and who can now "take back their future into their own hands."

The failure of the Charlotte-

town accord is bound to help the sovereigntist cause, Juneau said, because Quebecers are now better equipped to confront questions of "what we are and what we want to become."

MATURE

The results also showed Quebecers are maturing in their approach to the constitution, she added. During the 1980 referendum, economics weren't an issue, but this time Quebecers showed the economic of-

fers "were not enough." Now it's time for the constitutional pressure to drop a bit and for governments to try to help the economy, Juneau said. But Prime Minister Brian Mulroney should resign or call an election soon, she added, saying he's lost all credibility.

In Quebec, she said, Premier Robert Bourassa will have to deal with the Liberal Party's severe internal divisions.

At Yes headquarters, a handful of supporters sat and wat-

ched Bourassa's speech on TV, while others made plans to have envelopes recycled or to move furniture out today.

They also tried to deal with the loss they had suffered.

"I think Quebecers didn't really understand the agreement," said Roger Domingue, co-ordinator of Johnson's Yes campaign.

It was much easier for No forces to poke holes in the agreement than for its suppor-

ters to sell it, Domingue said, adding that maybe a vote on federal offers had been a bad idea.

"I would have preferred a vote on sovereignty," he said, because far fewer Quebecers would have supported that option.

Domingue hoped the provincial government would now be able to turn its attention to the economy. "But public opinion might oblige that we continue with the constitution," he said.

Town of Richmond island of Yes in riding's sea of No

By Shawn Apel

ASBESTOS — It will be hard for Quebecers to reach another compromise agreement with Canada after the rejection of the Charlottetown accord, Richmond-Wolfe MP Yvon Côté said Monday night.

But across town at the headquarters of the victorious No campaign, the result was taken as proof that it was useless to try to find a constitutional deal that could satisfy Quebecers and the rest of Canada.

In the provincial Richmond riding, 57.1 per cent of voters said No to the accord, with only the town of Richmond suppor-

ting it. Côté said he was especially upset with the riding's results.

The riding "used to be much closer to Canada's perspective," Côté said. "I'm trying to understand it."

A disappointed Côté accepted the verdict, but said the referendum campaign had been too short and punctuated by harmful "incidents and accidents" such as the Wilhelmy affair and statements by former prime minister Pierre Trudeau against the accord.

CONFUSED

"I feel it was a very good agreement," Côté said. "Many Quebecers had confused per-

ceptions of it," he said, adding that there wasn't enough time in the referendum campaign to explain the deal's merits.

Côté said he was pessimistic about finding another agreement, and said Quebecers should avoid talking about the constitution for about 10 years.

Most people at the Yes committee seemed to want to avoid talking altogether, sitting quietly and watching the results on TV. Richmond MNA Yvon Vallières arrived late Monday night at the headquarters to thank dejected Yes supporters.

At nearby No committee headquarters, mild applause grew into cheers as results pou-

red in.

"After 30 years, finally we have our second occasion to celebrate," said André Legault, a No campaign volunteer, who explained the first was the election of the Parti Québécois in 1976. "Occasions to celebrate are rare today."

NO ADVANCE

But Legault and others at the office said the referendum had not significantly advanced the debate on Quebec's constitutional future.

Louise Rault said the referendum was far less emotional than the one fought over sovereignty in 1980.

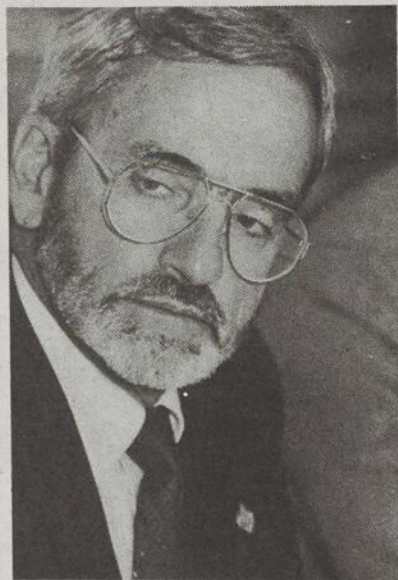
"This was a big waste of time," Rault said. "But if we

had lost I would have been very disappointed."

Richard Arseneault, co-president of Richmond's No campaign, said the vote was a clear demonstration of Quebecers' displeasure with the accord.

"It was poorly written, incomplete and completely dangerous," Arseneault said, adding it also failed to give Quebecers enough powers.

The vote was simply on the accord and not on sovereignty, Arseneault stressed, though he predicted it would create divisions in the Liberal Party that would eventually help the Parti Québécois.



MULRONEY:

Continued from page one.

other issues.

"I'm afraid that it's not very realistic to pretend that these problems will go away," Clark said in Edmonton, adding he can see no magic solutions to the problems that the Charlottetown deal tried to address.

"I'm very worried about the country, obviously."

Other reaction from across the country was swift:

• Quebec Premier Robert Bourassa promised to build Quebec in a united Canada "and we believe we will be able to."

• Liberal Leader Jean Chretien called for accommodation among Canadians because now "is the time for political leaders of all parties to listen to the people and to deal with the real priorities."

• NDP Leader Audrey McLaughlin agreed it was time to move on to economic issues, but said "let's also look at how we involve Canadians in that discussion instead of just continuing the failed economic policies that we have."

• Preston Manning, leader of the Reform party, also urged

action on the economy and called for politicians to "get on to a completely new agenda."

• Ovide Mercredi, leader of the Assembly of First Nations, said it would be up to native people to assert their rights, but he didn't say what that meant.

• Ron George of the Native Council of Canada sarcastically congratulated Canadians for having "kept apartheid alive and well in Canada."

Going into the campaign, Yes supporters anticipated a battle in Quebec. But the strength of the No vote in other provinces came as a surprise.

The death of the accord means a constitutional status quo.

There will be no Senate reform, no native self-government and Quebec won't get its recognition as a distinct society — the main elements of the Charlottetown deal.

It is also doubtful that there will be any constitutional negotiations before the next federal election.

The rejection of the Charlottetown deal is the second major constitutional defeat for Mulro-

ney, who watched two years ago when the Meech Lake accord died as well.

The rejection of the deal also appeared to be a vote against Canada's political elite. All three major political parties and all of the premiers and territorial leaders backed the agreement.

"There's a lot of disenchantment with politicians and if you get a chance to vote against the whole political class of the country in one sweep, it's too good to pass up," said Lawrence LeDuc, a political scientist at the University of Toronto.

Hugh Segal, Mulroney's chief of staff, said the result was not a vote against Canada. "It's a vote against a particular accord," he said. "Nothing that happens tonight is going to threaten the survival of Canada."

But even in the region of Quebec that elected Mulroney, more than two-thirds of voters said No. Similarly, Constitutional Affairs Minister Joe Clark's riding in Alberta voted No, as did Finance Minister Don Mazankowski's riding.

QUEBEC:

Continued from page one.

of West Quebec which has a large concentration of federal public servants, and the west end of the island of Montreal, with a large anglophone and ethnic population.

In the Saguenay-Lac-St-Jean region — the only one to vote Yes in the 1980 referendum on sovereignty-association — the vote was 72 per cent against the accord.

The results were close to the poll predictions in the closing days of the campaign.

More than 90,000 voters rejected their ballots, meaning they purposely spoiled them. In all of Canada only 126,000 people spoiled their ballots.

The Yes side was hit by setbacks repeatedly in the campaign.

These included early damage to Bourassa after the release of a taped phone conversation between two of his top advisers complaining the premier gave up too much in the negotiations. Later, L'Actualite magazine published government documents that reinforced the image of a premier who had buckled under to pressure from the other provinces, abandoning most of Quebec's

demands for more power. The Yes campaign was also hurt by the defection of Allaire, the architect of the party's constitutional platform, who campaigned quietly but effectively against the deal. He convinced many wavering voters that saying No did not mean supporting Quebec independence.

Trudeau introduced another thorn into the Yes side, with a speech branding the constitutional deal "a mess that deserves a big No."

The No campaign, in comparison, was quick off the mark and never faltered. Using the Parti Québécois's well-oiled machine, it relentlessly delivered a simple message: Quebec gains very little with the deal and a No does not mean independence.

The Charlottetown accord would recognize Quebec's right to promote its distinct society, including its French majority, unique culture and civil law tradition. Governments would also be committed to the development and vitality of the English community in Quebec, and French ones elsewhere.

PREMIERS:

Continued from page one.

didn't want. Next time we'll say what we want," he said at a victory rally.

Parizeau also said warnings from major banks, business groups and politicians about economic damage that a No vote could cause held little sway over Quebec voters.

"We have become immune to fear. We can define our future without people frightening us now."

Some of the referendum's economic fallout became ap-

parent in overseas financial markets as the Canadian dollar dropped a quarter of a cent against its U.S. counterpart.

In Tokyo, where it was already morning, the Canadian dollar initially traded at 80.25 cents US, down slightly from the close in Toronto.

But the drop steepened as referendum results came in, and the dollar fell to 80.13 cents US.

Minutes after voting in British Columbia, Premier Mike

Harcourt said he wants a swift end to constitutional debate.

"The economy is the front burner," Harcourt said after casting his ballot. "The Constitution is to the back burner and hopefully we turn the element off."

The prime minister and premiers could meet within days to review referendum results, Manitoba Premier Gary Filmon suggested before polls closed.

"There's been an informal

discussion that regardless of the outcome we're going to have to get together to discuss things shortly after this," he said.

"I'm expecting that the prime minister would call us together regardless of the outcome."

For many Canadians, answering Yes or No in the country's second referendum in 40 years proved more challenging than selecting a politician in a regular election.

"I definitely found this a lot

more difficult than voting for a candidate," said Paul Radford, a Memorial University economics student who agonized for 20 minutes before voting.

Returning officers reported heavy turnout, with voters lining up in the rain before polls opened in some parts of the country.

"The returning officers have never seen it like this before in their lives," said Moya Cahill, Elections Canada spokeswoman in St. John's.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
 KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
 Charles Bury, Editor 569-6345
 Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
 Richard Lessard, Production Manager 569-9931
 Mark Gullette, Press Superintendent 569-9931
 Guy Renaud, Graphics 569-4856
 Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Carrier:
 weekly: \$1.80
 Subscriptions by Mail:
 Canada: 1 year: \$78.00
 6 months: \$39.00
 3 months: \$19.50
 1 month: \$16.00
 U.S. & Foreign: 1 year: \$159.00
 6 months: \$97.00
 3 months: \$65.00
 1 month: \$34.00

These prices do not include GST.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

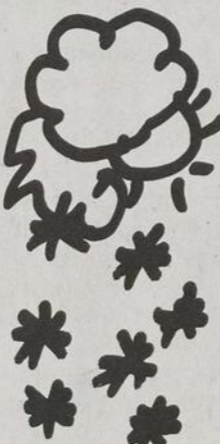
Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.

Member of Canadian Press
 Member of the
 Audit Bureau of Circulation

WEATHER Doonesbury

Cloudy Tuesday with a 40 per cent chance of wet flurries. Winds 20-40 km per hour, high near 4. Variable skies Wednesday, low near minus 1, high near 5.



MR. PRESIDENT, THE NEW YORKER IS REPORTING TODAY THAT DESPITE YOUR DENIALS, YOU WERE VERY MUCH "IN THE LOOP" IN THE IRAN-CONTRA SCANDAL...

THE REPORT SAYS YOU SECRETLY ASKED KING HUSSEIN TO BOMB IRAN. THE PLAN WAS TO FORCE TEHRAN TO SEEK U.S. AIR DEFENSE WEAPONS IN EXCHANGE FOR HOSTAGES. ANY COMMENT?

UH... SIR?

LOOK, THE REAL QUESTION IS, "HEY, WHO DO YOU TRUST?"

OOPS... WRONG LOOP

SIR, IT'S BEING REPORTED THAT AT THE BIDDING OF CIA CHIEF BILL CASEY, YOU FLEW TO THE MID-EAST IN 1986 ON A SECRET MISSION...

NO SECRET ABOUT IT. JUST AWAITED THE SCHEME TO GET THE ARMS-FOR-HOSTAGES NEGOTIATIONS BACK ON TRACK...

NOT ACCORDING TO AN INTERNAL MEMO, WHICH DESCRIBES THE SCHEME TO GET THE ARMS-FOR-HOSTAGES NEGOTIATIONS BACK ON TRACK...

REPORTEDLY, YOU ASKED HUSSEIN AND MUBARAK TO URGE SADDAM TO BOMB DEEP IN IRAN. THIS SADDAM DID WITHIN 48 HOURS. NOT LONG AFTER, IRAN CAME TO US FOR AIR DEFENSE WEAPONS.

YOU MEAN, IT... YOU'RE KIDDING. IT WORKED? NO ONE EVEN CONGRATULATED YOU?

The Townships

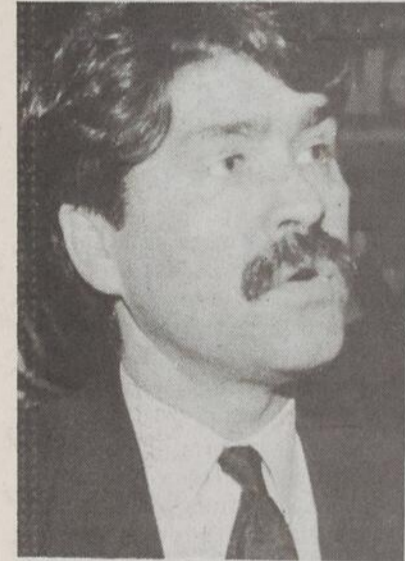
Sherbrooke No forces say vote was for sovereignty

By Rita Legault and Roy Maclaren

SHERBROOKE — In Sherbrooke 58.6 per cent of voters said No to the Charlottetown accord. But the result was being interpreted differently by both sides.

In the No camp, the No was seen as a victory for sovereignty.

"For the past 40 years we have been discussing Quebec's position within Canada, but always within a federalist framework," said lawyer Conrad Chapdelaine, president of the Sherbrooke No committee.



Conrad Chapdelaine.

"Perhaps, it will soon be time for negotiations between a sovereign Quebec and the rest of Canada. Not only for the good of Quebec but for English Canada as well."

"This No comes from all backgrounds. It comes from the young, the old, from businessmen and workers, from all Quebec nationalists who believe we must gain control over essential powers."

But down the street at the Yes headquarters, Shebrooke MP Jean Charest and Sherbrooke MNA Andre J. Hamel insisted it was a vote against the deal.

INTERPRETATIONS

"There are multiple interpretations of the vote," said Hamel. "But we have rejected this constitutional project which would have allowed Quebec and Canada to move forward."

"It's too bad people didn't understand the importance of a positive answer to this deal," he added.

Charest and Hamel attributed the loss to the short campaign and the complicated deal which was hard to explain to voters.

Charest said that it will take weeks to decode the meaning of Monday's vote.

"There were many different kinds of Nos and lots of different yesses too," he said. "But one thing's for sure, this wasn't a rejection of federalism."

According to regional No committee organizer Marie Malavoy, "we won because we had conviction."

"The Yes side was weak because they were trying to sell an accord that they themselves did not believe in," Malavoy said. "Ours was a victory of pride. We were able to stand up and resist the pressures and dishonesty coming from outside."

Charest said he expects sovereigntists to use the vote to serve their means. But he said despite their rhetoric and the divisive referendum campaign, polls show Quebecers feel more attached to Canada than they did a year ago.

NOT THE END

Charest said this is not the final word on the subject.

"It's a rendez-vous that has been put off," he said. "But in the bottom of our hearts, we know there is another rendez-vous coming in the next few weeks, months or years."

Foreshadowing another fight for federalism, Charest said there will be a full contingent to

fight for Canada. And he warned Quebecers to remain at attention to see the enemy coming.

Charest said his four-year-

old son asked him Monday "when is the 'rérérendum' going to end."

"For Antoine, it's the end of the 'rérérendum', but it's not

the end of Canada," Charest said. "We have to continue to fight for our country, to fight for our province and to fight for our region."



Marie Malavoy and Henri Bourassa

Yes victory in Brome-Missisquoi a shallow one



Bertrand... "It was a good compromise."

By Sharon McCully

COWANSVILLE — It was a shallow victory for the Yes side in Brome-Missisquoi with slightly more than 55 per cent of the riding's 36,500 voters accepting the Charlottetown accord, rejected across the province and the country.

"It makes us feel like smiling on one side of our face and grimacing on the other," commented a sombre Pierre Paradis, MNA for the riding.

Many, including Yes organizer Hardy Craft, were looking for a more decisive victory in the strongly federalist riding to be much higher.

"I think we'll get about 75 per cent in Brome-Missisquoi," Craft said before the first results came in.

Paradis said he was sad-

ned by media coverage in the final leg of the campaign and the country's infatuation with polls.

"It's like the science had become more important than the people who would vote," he said.

Tomorrow morning, with the referendum campaign behind him, Paradis said it's business as usual.

"Tomorrow we'll continue to work on the files," he said. "It seems that people don't want to talk about constitutional reform for awhile and I will be happy to oblige."

GAINS LOST

MP Gabrielle Bertrand, who campaigned side by side with Paradis throughout the referendum, said she was sorry the gains for Quebec contained in

the agreement will now be lost. But Bertrand placed no blame for the loss on her leader Prime Minister Brian Mulroney.

"The Prime Minister and Mr. Bourassa did their best. It was a good agreement and a marvelous compromise, but from coast to coast people said No," Bertrand said.

More than 80 per cent of eligible voters turned out to the polls in Brome-Missisquoi — a number of them reminded to vote by callers from the Yes headquarters.

Across town, the No camp appeared more jubilant than the Yes winners in Brome-Missisquoi. Earlier in the day, No organizer Louise Tardif said anything over 35 per cent would be considered a victory by the No forces in the riding.

With 44 per cent of the vote and a provincial victory, No supporters were smiling on both sides of their faces.

Marie Dastous, regional organizer for the No forces, said Quebec will now return to the status quo and concentrate on the economy until the next election.

She said people across the country have told politicians they want real leaders who listen to the people.

Dastous said before the next election, the Quebec Liberal Party will have to adjust its platform to accommodate the youth wing and Liberals like Jean Allaire.

Those who gathered at the No headquarters in Cowansville were claiming a moral, if not a numerical, victory.



Paradis... "smiling on one side of the face and grimacing on the other."

Victorious No forces in Shefford say it's not over

By Sharon McCully

GRANBY — Quebecers will have two options the next time there's a vote, said Jean Marc Savoie, spokesman for the victorious No forces in Shefford County.

"The next time we go to the polls, we will vote on still another attempt at renewed federalism or on sovereignty," Savoie said from No headquarters in Granby as a victory at home and in the province became evident.

"Rejection of this deal from the other provinces might make it more difficult to negotiate renewed federalism, but it's still possible," he added.

The No side in Shefford County won more than 57 per cent of the vote, and much of the success of the campaign was attributed to the personal popularity of PQ MNA Roger Paré.

Savoie said tomorrow morning Quebecers will return to the status quo and begin working on the economy and the other issues of importance to them.

"There will be no drastic changes the morning after," Savoie said. "People are very calm."

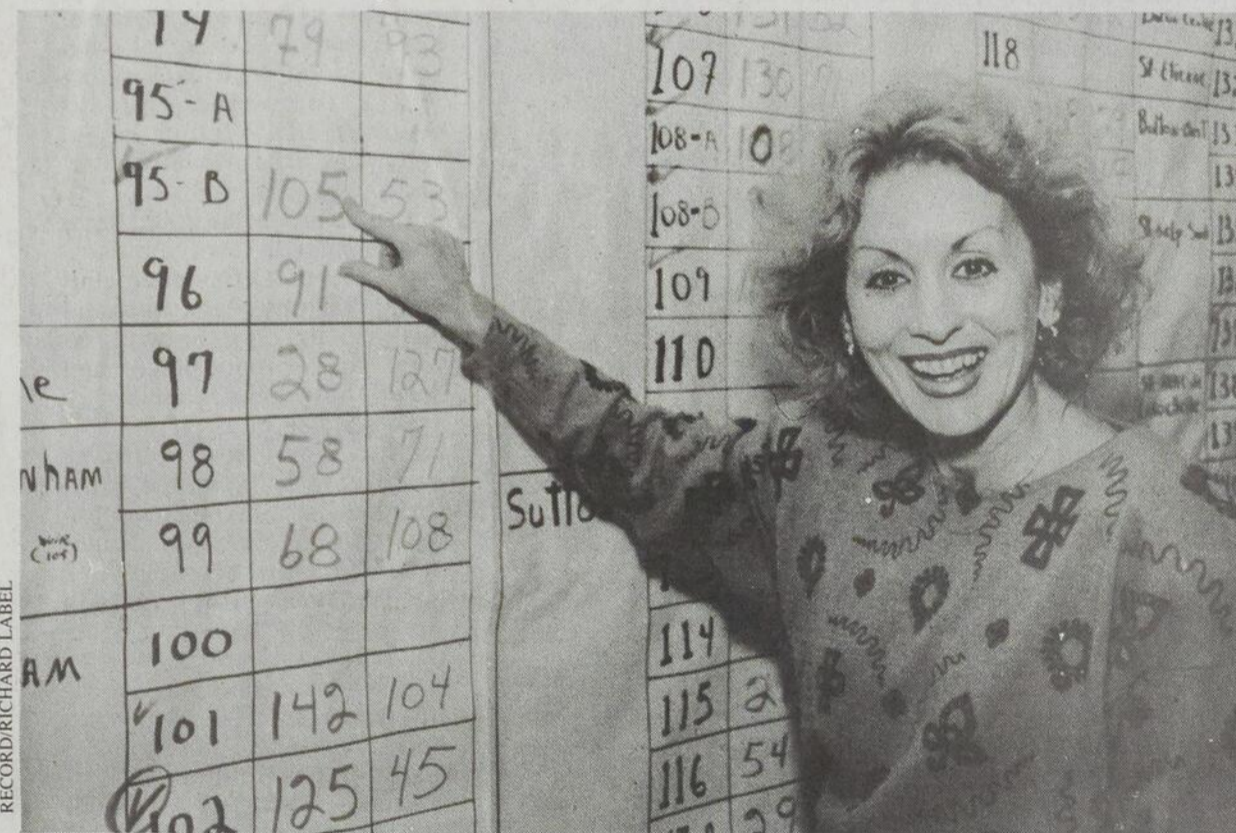
Denis Lubien, co-chairman of the defeated Yes forces, said the No victory is the first step towards the rupture of Canada.

"(Bloc Quebecois leader) Lucien Bouchard let the cat out of the bag at a meeting in Granby last Thursday," Lubien said. "He said what a Non vote will mean."

Lubien said he and other federalists in Shefford County will continue to work for a united Canada.

And in spite of the sombre mood at the Yes headquarters, Lubien said he is satisfied with the hard work of Yes campaigners. He also vowed to keep working.

"I'm like the captain of the ship," Lubien said. "I'll be the last to leave and I'll lock the doors."



Marie Dastous.

No forces win in St-François by slim majority



Monique Gagnon-Tremblay and Jean Charest.

By Rita Legault and Roy Maclaren

SHERBROOKE — In St. François riding, citizens voted to reject the Charlottetown deal by a slim majority.

"Obviously the offers were not enough," said St. François MNA Monique Gagnon-Tremblay, who fought hard to sell the deal in her hometown riding.

While the accord was rejected, Gagnon-Tremblay insists Canada wasn't.

"This was not a rejection of federalism," Gagnon-Tremblay said. "Quebec was not the only province to say No to the deal."

"It's not a yes to Jacques Parizeau. It's a no to the offers," she said to the cheers of more than 60 supporters at Yes headquarters.

But regional No spokeswoman Marie Malavoy saw

things differently.

Malavoy, the Dean of Humanities at the University of Sherbrooke, was unequivocal on the question of Quebec's independence.

FIGHT CONTINUES

"It was the idea of sovereignty which gave us strength throughout this campaign," she said. "We will now use this power to continue the fight. The work is not yet finished. The only thing Quebec will now discuss is sovereignty."

Malavoy left little doubt as to the fate of the Charlottetown accord. Amid the cheers of about 125 local No supporters at Sherbrooke's Le Baron hotel, she echoed Brian Mulroney's gesture of three weeks ago and ripped it up.

"We won tonight because we were right," Malavoy said. "The accord was no good."

"This is a decisive victory for the future of Quebec. There is a

lesson to be learned. Quebecers have attained political maturity. We can not be influenced by the pressures and fears of others. It is no longer up to the rest of Canada to decide our future."

But while Malavoy hoped for Quebec sovereignty to remain a big concern, Gagnon-Tremblay said she hoped constitutional matters will be put on the backburner as the province moves on to greater concerns such as education, the environment, manpower training and the economy.

TIME TO MOVE ON

"I hope we will stop talking about the Constitution and separation," she said. "We must move on."

A strong supporter of the Allaire report, which insisted Quebec must end duplications of powers between the federal and provincial governments, Gagnon-Tremblay said it's

possible to work with Ottawa and restart the economy.

Gagnon-Tremblay said she was disappointed the deal was rejected. Among other things, the deal would have constitutionalized an administrative agreement on immigration she negotiated.

Despite the loss, she said the referendum was good practice for the next election and that volunteer troops are already mobilized.

St-François No committee president Brigitte Fauteux said the No vote reinforces the respect English and French-speaking Canadians have for each other.

"I don't see this as a drastic, dangerous event," Fauteux said. "This is not a negative vision of Canada. We must work together with our respective differences."

"Respect is what characterizes us as Canadians."

Relaxed Gérin expects drastic change in Ottawa

By Dwane Wilkin

SHERBROOKE — When Francois Gérin strolled into Sherbrooke's central headquarters for the No committee Monday night he was a man at ease.

Gérin, who worked for the No side of the referendum in both Orford and Megantic-Compton Ridings, even took a few minutes to help straighten a campaign poster before settling down in front of a TV set to watch the results come in.

In a gesture of sarcastic frivolity a disc jockey hired for the evening had already cued a song by pop singer Richard Seguin, with the refrain, "on annonce l'arrivée d'un autre président." But the Bloc Québécois MP for Megantic-Compton-Stanstead was in a moderately more serious frame of mind.

The No victory is a prelude to a complete overhaul of govern-

ment in Ottawa, Gérin predicted, and the changes will come soon.

SHARING

"In seven or eight months you'll see five parties sharing power in Ottawa," he said.

The relatively easy victory for the No side across the province confirms that the Charlottetown accord was fatally flawed, he said.

"It is better proof that the deal was bad," Gérin said. "And if it's a bad deal for Quebec, it's a bad deal for other provinces, too."

Over in Lake Mégantic, the president of the Megantic-Compton Yes committee, Madeline Belanger, took a different view.

Belanger, who is also MNA for the riding, believes Quebecers were hoodwinked by the No side and the Parti Québécois

during the referendum campaign. Nevertheless, she accepted the results.

"Quebecers didn't understand," she said. "I respect their opinion, but I don't think the Parti Québécois can claim a victory."

DISAPPOINTMENT

Belanger added that she was very disappointed with the No victory. Her own riding rejected the accord, with 46 percent voting in favor and 51 percent against.

Belanger blamed the No side for misleading voters with disinformation throughout the campaign.

"If I were on the No side," she said, "I wouldn't be celebrating any victory."

But Gérin believes the No victory will mean much stronger role for his own party in a looming federal election. And that, he said, will compel En-

glish Canada to demand a "fundamental change in this country."

As he pulled on a cigarette outside the large conference room rented for the No supporters' victory party, Gérin described the House of Commons he envisions one year from now: a minority Liberal government under Jean Chrétien; 40 to 60 members of the Western-based Reform Party and an equal number for the Bloc Québécois, with the Conservative Party and the NDP holding on to the balance.

Prime Minister Brian Mulroney, he predicted, will lose control of the Conservative party in a leadership convention this winter, followed by a general election in June 1993.

"I'm ready to bet a good amount of money on that," Gérin said.



Carmen Juneau and François Gérin.

RECORD/PERRY BEATON

Orford says No to deal, not to Canada — Benoit



Angus MacKinnon and Robert Benoit.

By Dwane Wilkin

MAGOG — Orford Yes committee president Robert Benoit assured 40 supporters gathered at campaign headquarters last night that rejection of the Charlottetown accord is not a vote for sovereignty.

And he pledged that he would be in his office this morning at 9 a.m. to attend to bread-and-butter issues instead of constitutional matters.

"If you look at different analyses, you see that people don't want sovereignty, they were against Charlottetown," he said.

"But we have to get working very seriously on job-training and employment," he added.

Benoit's own riding of Orford voted yesterday to reject the accord, with over 53 per cent against compared to 46 per cent in support of the constitutional deal.

COATICOOK SAID NO

Though the riding as a whole did not come out in favor of the deal as strongly as he would have liked, Benoit seemed to take comfort in the knowledge that the Yes side lost in the city of Coaticook by just 123 votes.

Coaticook is home base to two leaders of the local No campaign: Bloc Québécois MP François Gérin and Coaticook Mayor André Langevin.

Norman Benoit, president of the Orford riding Liberal Party characterized the referendum

as "a valiant effort," and smiling added, the loss for the No side "means we have to start all over again."

Still, no one was surprised with the outcome.

"We saw it coming for a few weeks now," a tired-looking Robert Benoit said after he had thanked his supporters in Magog last night.

Benoit conceded the Yes side lost a great deal of momentum after negative comments on Premier Robert Bourassa's negotiating tactics were leaked to the press by top aides.

The aides portrayed Bourassa as having failed to get the best deal possible for Quebec.

Island Brook: Vote not just around the corner

By Ian MacDonald

ISLAND BROOK — For local resident Gaétan Lajoie, referendum day wasn't a question of Yes or No but of Stay or Go.

Lajoie and his wife Barbara Latimer-Lajoie live near the

intersection of French Road and Route 212.

While neighbors on Route 212 voted in nearby Island Brook in Monday's referendum, the Lajoies and other residents around the corner on French

Road had to vote about 40 km away in St-Mathias.

With a 20 centimetre snowfall to contend with Monday morning, Lajoie wasn't sure whether he would be able to get to the polling booth.

Snowstorm hits the high spots but leaves Sherbrooke alone



Monday morning's blizzard left up to 21 centimetres of snow on high ground, calculates weather observer Gordon Bowker.

SAWYERVILLE (IM) — Snowed under? Amateur meteorologist Gordon Bowker says you would have to go back thirty years to match the 22-centimetre snowfall in the Sawyerville area Monday night and Tuesday morning.

The same midnight storm left no snow in low-lying Sherbrooke and Lennoxville but blanketed hilly areas south and east of the city. Snowplows were out in many places and should have been in others.

"It's quite unusual for this time of year," Bowker said in an interview from his farm three miles northeast of Sawyerville on North River Road.

Bowker is one of more than a hundred weather observers in Environment Canada's Quebec network.

"We've had some snow about this date before, but it's usually only one or two centimetres and it melts with the sun."

There was still 18 centimetres on the ground at 4 p.m. Monday.

Bowker said the last time he recorded that much snow so early in the year was Oct. 24, 1962 when 24 centimetres fell.

He said Sunday night's heavy wet snowfall broke some tree branches and weighed down oak trees which still had leaves.

"I'll do my best," said Lajoie. "But my wife, she's a nurse and has to work at two this afternoon. With all this snow, there's no way she's going to take the risk with her car."

TWISTS AND TURNS

Lajoie described the gravel road from Island Brook to St-Mathias as full of twists and turns.

"It's a hellish road even in summertime," said Latimer-Lajoie. "I wouldn't want to try it now."

The Lajoies voted in Island Brook in previous provincial elections because their address, a rural route number, was counted in the Island Brook polling district.

But when the municipality of Newport issued the Lajoies a street address on French Road four years ago, that shifted them to the distant St-Mathias polling district.

"It's ridiculous," said Lajoie. "I tried to get the chief electo-

ral officer for Megantic-Compton to do something, but he didn't want anything to do with it. Apparently he is very stubborn."

Megantic-Compton Chief Electoral Officer Robert Belair said he would check into Lajoie's case and rectify the problem before the next provincial election, but conceded it was too late for the referendum.

"These things happen," said Belair in a telephone interview. "It's not like Sherbrooke where you have just one municipality. I've got 47 to take care of. I can't just send them into another municipality."

Lajoie said his family aren't

the only ones affected by the rigid polling rules.

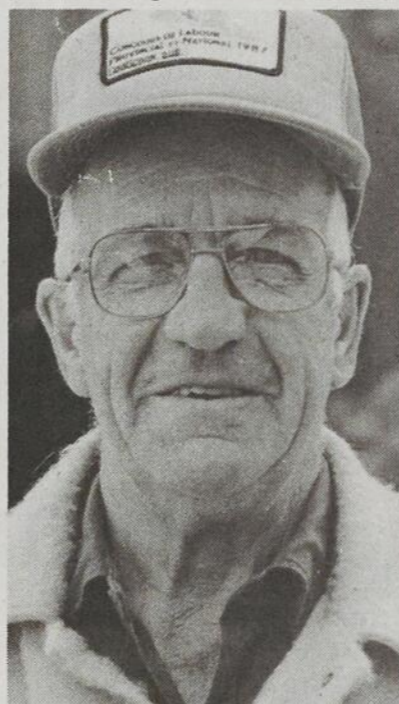
"I know people in Johnville who have to vote in Cookshire but pass right in front of the polling station in Bulwer to do so," he said. "With the weather today, it doesn't help people to go out to vote."

Neighbor Aubrey French said he wasn't going to vote.

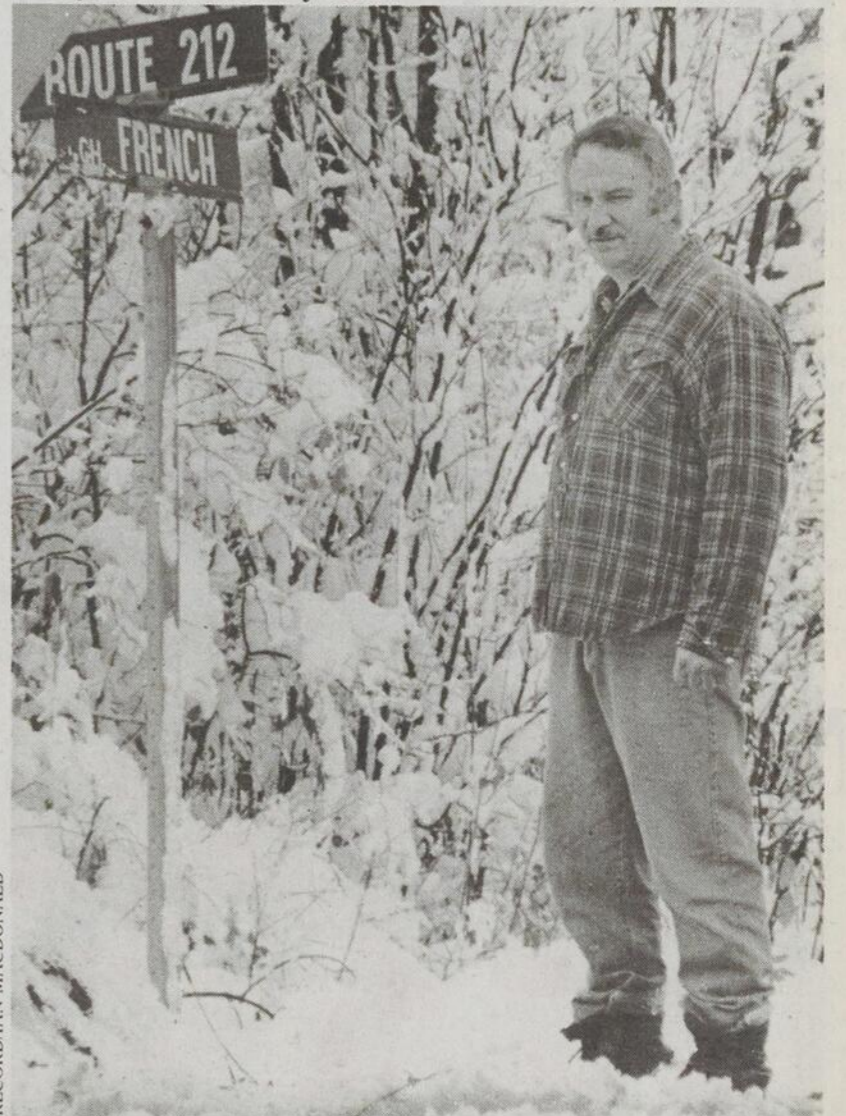
"If we went to Island Brook we would, but with the roads in the condition they are I can't see it," he said.

Another neighbor, Jim Wilkin, said he might go but would phone about road conditions first.

"Even the snowplow drivers hate that road," he said.



Aubrey French...



Gaétan Lajoie: A long road from Island Brook to St-Mathias.

Some Bishop's students miss vote

By Ian MacDonald

SHERBROOKE — At least 30 students at Bishop's University were unable to vote in Monday's referendum because of mistakes by Quebec's electoral office.

Enumerators had mistakenly put the students on the St-François riding voting list without telling them about Quebec's six-month residency rule.

"I waited a half an hour to vote and then they told me I had to be a resident for six months," said Malcolm Bisiker, a first-year drama student from Oak-

ville, Ont. "I was enumerated one month ago and they didn't tell me anything."

Enumeration for the Quebec referendum took place after out-of-province students arrived for the school year in September. They don't meet the province's 6-month residency requirement to vote in Quebec, but most could have been registered by relatives and gone home to vote in the federal referendum in their own province.

Bishop's student council president Chad Schella said he has met at least 30 students with

similar complaints. "With half the student population from outside the province and around 1700 students, who knows how many more there could be?" said Schella.

FOUND A WAY

At least six Bishop's students found a way to vote outside the law.

"A group of us decided it was really unfair that we couldn't vote," said a female student who did not want to be identified. "We just told them we'd been living here for six months."

St-François chief electoral officer Diane Dagenais said that could land the students in hot water.

"They could be charged for doing that," said Dagenais, "but of course it would take someone to bring a complaint against them."

Dagenais said she did not instruct enumerators to specifically ask voters if they had been in the province six months.

"It's too bad for them, but there is really nothing I can do," she said.

Most Townshippers placed their vote

SHERBROOKE (IM) — Voter turnout was heavy for the referendum throughout the Eastern Townships Monday as most ridings hovered around the 80 per cent mark.

Brome-Missisquoi and Shefford topped the list with an 85

per cent turnout, followed by Richmond with 82.8 per cent and Sherbrooke with 81.5.

Johnson riding came in with 81.4 per cent voter turnout, followed by Orford at 81 per cent, Mégantic-Compton at 79.4 and St-François at 78 per cent.

Does Quebec vote help sovereignty? Yes and No

By Donald McKenzie

MONTREAL (CP) — Buoyant Quebec nationalists hailed the No victory in Monday's referendum as a step toward independence, while the vanquished Yes forces cautioned they shouldn't jump the gun.

"This is another victory on the road to sovereignty," said Mireille Lachance, an excited Parti Québécois organizer.

"It's whipped things up and that's good," said Lachance. "Things were stagnating, now they're pumping again."

"But, we've still got to be hard-headed. It (sovereignty) is not going to come just like that because people voted No for all sorts of reasons."

One Yes campaign worker said the results in a sovereignty referendum would be radically different.

"In a few years, people will change their minds and vote for Canada," said a downcast Ismail Ukok. "They will think about what it means for business."

"We voted with our heads and our hearts but the No side just voted with their hearts," said Ukok, who came to Canada from Turkey 14 years ago.

Premier Robert Bourassa warned the PQ that its toughest task still lies ahead.

"One battle is now finished but the war continues," Bourassa said to a cheer from Yes supporters gathered in a downtown club.

"And we will be there to win the crucial stage — the next election."

A jubilant Jacques Parizeau said the results clearly showed Quebecers had "inoculated ourselves against fear."

"This time we said what we didn't want. The next time

we'll decide what we want," said Parizeau, leader of the Parti Québécois and the province's No committee.

PQ vice-president Bernard Landry added that: "Obviously a large number of No voters in Quebec are PQ voters who favor sovereignty."

Bloc Québécois Leader Lucien Bouchard said the results indicate that Quebecers "wish to flourish as a people."

"There are two roads before us, leading either to a profoundly revised Confederation or to sovereignty. And as far as I'm concerned, sovereignty is the point of solidarity for Quebecers."

"Tonight more than ever we have reason to be proud of Quebec," Bouchard said to thunderous applause.

Fernand Daoust, head of the staunchly sovereigntist Quebec Federation of Labor, said Quebecers made a "logical choice, the one needed to protect their future."

A top Quebec Yes official said the federalist vote in the province was deeply split by No support from former prime minister Pierre Trudeau and dissident Quebec Liberals Mario Dumont and Jean Allaire.

"Between 30 and 40 per cent of the population is sovereigntist and will say No to whatever you put before them," said Rita de Santis, a member of the Liberal party executive.

"The remaining 60 or 65 per cent of the population was divided and you had to sell an agreement that was very difficult to understand."

The federalist Conseil du patronat du Québec, the province's largest employers' group, interpreted the results as an "unfortunate rejection of the agreement's contents and not as the rejection of Canada."

Conseil head Ghislain Dufour called for an immediate moratorium on constitutional discussions and urged the country's leaders to address economic concerns to help counter "a certain period of political instability."

Jean-V. Dufresne, a political commentator with Le Journal de Montréal, called the referendum "a defeat for Robert Bourassa."

"Bourassa wanted people to vote for federalism but he didn't give them enough reasons," Dufresne said.

"All he offered was that the Charlottetown deal gave some guarantees which safeguard future powers for Quebec. But

that wasn't enough for the average person and they rejected the deal."

Native people in Quebec seemed to heed their leaders' calls to boycott the referendum but some were bitterly disappointed by the rejection of an accord that would have entrenched native self-government in the Constitution.

"Of course we are disappointed because (with a Yes victory) the process toward recognition of native rights would have been quickened," said Denis Gill, vice-president of the Conseil des Attikamekw et des Montagnais, which represents more than 11,000 natives.

Quebec ethnic-community leaders expressed dismay over the No victory but stressed the results should not be seen as a defeat for Canadian federalism.

"The only thing that's clear is that this package was not sufficiently appealing or well presented to be bought by the population," said Alfredo Falco, president of the National Council of Italian Canadians.

"That doesn't mean the country is being destroyed. It

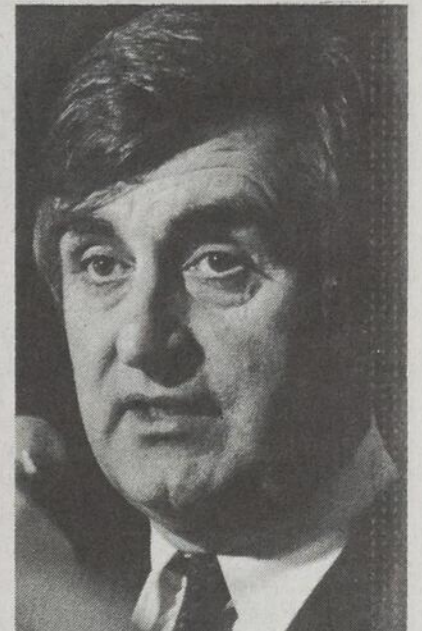
just means we have to go back and do it better."

Bob Keaton, head of Alliance Quebec, an English-rights lobby group, said the Quebec government must move quickly to reassure anglophones they still have a role to play in the province.

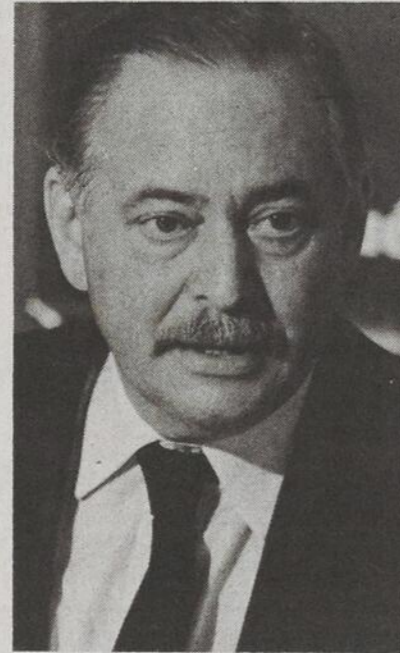
Otherwise, there will be an exodus out of Quebec, Keaton added.



Robert Bourassa



Lucien Bouchard



Jacques Parizeau

Parizeau dropped weed for new girl

MONTREAL (CP) — After spending weeks trying to persuade a majority of Quebecers to say No in Monday's referendum vote, Jacques Parizeau has persuaded at least one to say Yes.

The Parti Québécois leader announced as the polls closed Monday that he will marry Lisette Lapointe on Dec. 2.

Lapointe, 49, is a former aide to PQ cabinet minister Pierre Marois and is head of a Quebec

advisory council on workplace conditions.

She has been at Parizeau's side constantly through the referendum campaign after the two began seeing each other about six months ago.

The 62-year-old Parizeau usually guards his privacy jealously but in an interview last week, he credited Lapointe with making him a happier man and a better politician.

"Conditions in my life have

changed and put me in a good mood," he said. "I'm calmer, I'm in a better mood. I'm finding life more agreeable. Inevitably that affects my morale and the way I campaign."

Since they met Parizeau has quit smoking, gone on a diet and cut down on alcohol.

Parizeau's first wife, writer Alice Poznanska, died two years ago after a drawn-out battle with cancer.

He has two children from that marriage: Isabelle, 35,

and Bernard, 37.

Lapointe has a daughter, 26, an 18-year old son, and a seven-year-old grandson.

Parizeau revealed the news to journalists Sunday evening at an off-the-record, end-of-campaign supper.

He asked them to keep it confidential until after the polls closed in Quebec in order to avoid the perception it was a manoeuvre to influence the vote.

Referendum 1992... Here's how Quebec voted

Here are the results of voting in Monday's referendum in each of Quebec's 125 ridings. Figures beside the riding name are the number of polls counted and the total number of polls. FFN indicates final for the night, the point at which counting ended for the night. Copyright, 1992, by The Canadian Press)

Abitibi-Est No 14,559 Yes 8,090 Reject 543	Chauveau No 30,589 Yes 15,066 Reject 1,178	Abitibi-Ouest No 16,452 Yes 7,658 Reject 476	Chicoutimi No 27,328 Yes 9,374 Reject 339	Acadie Yes 24,320 No 10,298 Reject 675	Chomedey Yes 26,213 No 12,898 Reject 604	Anjou No 15,619 Yes 12,036 Reject 478	Cremazie 160:170 No 16,737 Yes 13,427 Reject 672	Argenteuil No 19,358 Yes 14,983 Reject 576	D'Arcy-McGee Yes 28,552 No 2,412 Reject 300	Arthabaska No 21,518 Yes 11,817 Reject 732	Deux-Montagnes 200:218 No 25,421 Yes 12,989 Reject 1,041	Beauce-Nord No 13,583 Yes 10,284 Reject 455	Dorion No 13,894 Yes 11,173 Reject 574	Beauce-Sud No 15,134 Yes 13,509 Reject 866	Drummond No 22,356 Yes 12,832 Reject 792	Beauharnois-Huntingdon No 15,413 Yes 12,758 Reject 455	Dubuc No 20,058 Yes 6,706 Reject 1,033	Bellechasse No 12,627 Yes 9,497 Reject 525	Duplessis No 18,726 Yes 8,862 Reject 496	Berthier No 22,694 Yes 10,996 Reject 964	Fabre No 23,000 Yes 15,531 Reject 869	Bertrand No 31,765 Yes 14,837 Reject 1,573	Frontenac No 16,889 Yes 10,600 Reject 653	Bonaventure Yes 10,937 No 10,241 Reject 503	Gaspe No 12,946 Yes 8,948 Reject 479	Bourassa No 13,308 Yes 13,307 Reject 911	Gatineau Yes 16,511 No 11,582 Reject 513	Bourget No 17,325 Yes 11,448 Reject 810	Gouin No 15,043 Yes 7,849 Reject 524	Brome-Missisquoi Yes 16,244 No 13,163 Reject 638	Groulx No 30,616 Yes 15,742 Reject 974	Chambly No 23,787 Yes 15,214 Reject 955	Hochelaga-Maisonneuve No 17,368 Yes 7,307 Reject 726	Champlain No 22,508 Yes 12,610 Reject 813	Hull Yes 19,008 No 14,726 Reject 559	Chapleau Yes 24,057 No 17,207 Reject 966	Iberville No 23,574 Yes 14,052 Reject 975	Charlesbourg No 24,632 Yes 14,182 Reject 815	Iles-de-la-Madeleine No 4,329 Yes 3,680 Reject 146	Charlevoix No 14,496 Yes 8,927 Reject 469	Jacques-Cartier Yes 32,878 No 6,507 Reject 358	Chateauguay No 18,908 Yes 15,402 Reject 542	Jeanne-Mance Yes 20,974 No 10,071 Reject 810	Jean-Talon No 18,229 Yes 14,920 Reject 747	Lotbiniere No 14,129 Yes 9,175 Reject 546	Johnson No 16,502 Yes 10,307 Reject 706	Louis-Hebert No 21,283 Yes 12,885 Reject 716	Joliette No 24,069 Yes 10,153 Reject 1,085	Marquette-Bourgeois Yes 19,933 No 9,490 Reject 438	Jonquiere No 26,825 Yes 8,072 Reject 880	Marie-Victorin No 18,965 Yes 8,183 Reject 1,012	Kamouraska-Temiscouata No 14,740 Yes 8,996 Reject 576	Marquette Yes 16,411 No 14,823 Reject 662	Labelle No 23,624 Yes 11,375 Reject 803	Maskinonge 182:183 No 20,895 Yes 11,861 Reject 744	Lac-Saint-Jean No 23,120 Yes 7,291 Reject 425	Masson 232:233 No 33,695 Yes 10,887 Reject 1,144	LaFontaine Yes 19,961 No 16,961 Reject 739	Matane No 13,343 Yes 6,925 Reject 321	LaPeltrie No 31,983 Yes 15,493 Reject 1,325	Matapedia No 12,678 Yes 6,627 Reject 507	LaPiniere Yes 20,547 No 15,577 Reject 546	Megantic-Compton No 11,593 Yes 10,186 Reject 415	Laporte Yes 18,462 No 14,739 Reject 622	Mercier No 16,927 Yes 10,485 Reject 815	LaPrairie No 27,350 Yes 13,228 Reject 859	Mille-Iles No 19,101 Yes 14,553 Reject 738	L'Assomption No 28,047 Yes 11,679 Reject 868	Montmagny-L'Islet No 13,145 Yes 9,536 Reject 564	Laurier Yes 15,622 No 9,070 Reject 574	Montmorency No 27,717 Yes 12,319 Reject 799	Laval-des-Rapides No 18,874 Yes 13,080 Reject 912	Mont-Royal 129:136 Yes 19,875 No 4,311 Reject 409	Lavolette No 17,387 Yes 9,561 Reject 671	Nelligan Yes 34,018 No 12,094 Reject 699	LesChutes-de-la-Chaudiere No 28,120 Yes 11,266 Reject 764	Nicolet-Yamaska 150:151 No 16,625 Yes 9,537 Reject 701	Levis No 20,387 Yes 9,837 Reject 536	Notre-Dame-de-Grace Yes 24,975 No 6,202 Reject 391	Limoilou No 19,253 Yes 11,706 Reject 794	Orford No 19,144 Yes 16,552 Reject 714	Outremont Yes 14,612 No 12,665 Reject 562	Saint-Laurent Yes 26,558 No 8,280 Reject 613	Papineau 157:158 Yes 13,160 No 12,641 Reject 473	Saint-Louis Yes 18,244 No 11,035 Reject 667	Pointe-aux-Trembles No 20,723 Yes 10,280 Reject 762	Sainte-Marie-Saint-Jacques No 21,650 Yes 8,942 Reject 741	Pontiac Yes 21,021 No 7,257 Reject 278	Saint-Maurice No 18,140 Yes 9,927 Reject 680	Portneuf No 17,395 Yes 9,973 Reject 1,225	Salaberry-Soulanges No 25,617 Yes 13,261 Reject 1,170	Prevost No 26,523 Yes 13,528 Reject 1,105	Sauve Yes 13,575 No 12,659 Reject 602	Richelieu No 20,421 Yes 11,510 Reject 799	Shefford No 23,148 Yes 15,762 Reject 1,213	Richmond Quebec No 14,346 Yes 10,748 Reject 599	Sherbrooke No 18,501 Yes 13,030 Reject 724	Rimouski No 22,538 Yes 10,441 Reject 459	Tailon 216:218 No 27,024 Yes 12,492 Reject 1,273	Riviere-du-Loup No 13,662 Yes 8,272 Reject 551	Taschereau 130:131 No 14,455 Yes 6,995 Reject 694	Robert-Baldwin Yes 26,906 No 5,643 Reject 382	Terrebonne No 27,289 Yes 10,548 Reject 983	Roberval No 21,055 Yes 10,786 Reject 454	Trois-Rivieres 171:172 No 18,810 Yes 12,417 Reject 727	Rosemont No 18,096 Yes 12,487 Reject 898	Ungava No 10,549 Yes 6,444 Reject 325	Rousseau No 24,147 Yes 12,944 Reject 789	Vachon No 26,173 Yes 14,647 Reject 1,519	Saguenay No 18,771 Yes 7,482 Reject 838	Verdun No 12,769 Yes 11,027 Reject 529	Sainte-Anne Yes 14,554 No 13,223 Reject 972	Vaudreuil Yes 20,269 No 19,316 Reject 843	Saint-Francois No 19,045 Yes 14,300 Reject 1,019	Vercheres No 27,026 Yes 13,257 Reject 1,308	Saint-Henri No 14,382 Yes 10,924 Reject 699	Viger Yes 19,139 No 11,609 Reject 647	Saint-Hyacinthe No 21,539 Yes 13,695 Reject 927	Vimont No 27,219 Yes 18,223 Reject 909	Saint-Jean No 26,069 Yes 16,447 Reject 910	Westmount Yes 21,391 No 4,897 Reject 409
--	--	--	---	--	--	---	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	---	---	--	--	--	---	--	--	--	---	--	---	--	--	---	--	--	---	--	---	--	--	---	---	--	--	--	--	---	---	---	---	--	---	--	--	---	---	--	---	--	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	---	---	---	--	--	---	---	---	---	---	--	---	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--	---	--	--	---	--	---	---	--	---	---	---	---	--	--	--

No time for dire predictions

For once the pollsters were right. Unlike the 60-40 flip-flop a dozen years ago in the referendum on sovereignty, Quebecers polled as being in the No camp stuck to their guns with almost 57 per cent of voters rejecting the Charlottetown constitutional accord.

Even with the few results in from British Columbia as we go to press, there too the polls have been proven correct in predicting an avalanche of No.

Great. We have now spent enormous amounts of time and energy — not to mention around \$150 million — to find out what a few hours of telephoning told us all along.

But does the No vote mean the breakup of the country? Did the majority of Quebecers reject the accord because they are fed up with Canada? Is this the first step towards Quebec sovereignty?

Not likely. In spite of Prime Minister Brian Mulroney's predictions of doom and his overblown theatrics in the now-famous "Sherbrooke Shredding" of his own copy of the accord, a quick reality check outside the Record office confirms what we have known all along: The sky has not fallen in, the ground has not rent asunder, and no doubt the sun will rise as usual the morning of the 27th.

This is no time to make dire predictions about the future of the nation. The international financial community will give the country enough of a beating in the form of a lower-valued dollar and uncertainty in the equity markets without the political mileage-makers adding insult to injury.

But as if the onset of winter's cold wasn't bad enough, Canadians must now spend the shortest and darkest days of the year in yet another round of soul-searching.

Do we want a country where collective and individual rights are respected?

Do we want a country where the distinctive character of Quebec can survive and grow without the western provinces left feeling isolated?

Do we want to keep the country the envy of the world?

The No forces won Monday night because Canadians and Quebecers felt the Charlottetown accord just wasn't a good enough formula.

It wasn't a vote for sovereignty, nor was it a rejection of Quebec.

In future negotiations we may yet crack the code that keeps the different forces at play in perpetual isolation one from the other, but now is a time to ignore the doom-sayers and treat the referendum for what it was: A stepping stone towards future talks, whatever the result.

IAN MACDONALD

Bible commands women: 'Be keepers at home'

A letter from Rev. Ernest H. Nickerson of Shelburne, N.S., to the Halifax Mail-Star:

I believe the feminist movement has gone far enough in its demands, which are not helping the nation but becoming a financial burden. Mothers who stay home with their children are doing what the Bible commands: "be keepers at home."

If mothers who have children would stay out of the workforce, it would help our unemployment rate to be reduced greatly. Men want to work, but how can they when women have taken over their work?

Children rebelling goes back to the home. If mother is not home when they arrive from school, they will naturally take to the streets or go with undesirable friends.

We are living in distressing times and these difficult days didn't come suddenly upon us. They came when women wanted their rights. I would like to ask, when do I get my rights? Men have rights as well as women. Man is head of the home, and God put him there.

A mother has an important role to play in bringing up children to be decent citizens, but many mothers are parading the streets with signs over every issue that comes to the surface.

If mothers stayed at home where God wants them, there would be no day-care centres and therefore no money from taxpayers' pockets. All these programs that are drummed up by pro-choice women are costly. They are not needed.

I am for the family that God planned.
— From "What Canada Thinks", a regular feature of The Canadian Press:

Did you know that...

LOVE IS IN THE AIR

Canada's Harlequin Enterprises Ltd. is the biggest Canadian publisher and the world's largest publisher of romance novels.

BALLET TROOP

Ludmilla Chiriaeff founded Les Grands Ballets Canadiens in 1958.

Letters

'It's the after that's important'

Sir:

The world seems infested with problems. The trade deal of the E.E.C., Iraq's recurrence, U.S. nuclear testing (limited), the bombings in London (IRA), the South African problem and recurrence at anti-semitism even in the new united Germany, one place where it should have been outlawed for all time.

Children grow up, some too soon, and sometimes the urge is to get away from the family unit. This causes a lot of trouble.

Fathers and mothers and grandparents die in homes and hospitals each year separated for lengthy periods from their loved ones!

Today the big things seem to be drugs and alcohol. Parents work hard to bring up a family and have to watch their children go astray — to do and follow Satan's work. It's not pleasant for anyone in the family or community whether it's Shaky Hollow or mid-town Toronto or New York.

Most people have been to church and this is the place for

help. A true Christian is to be admired by all. We wouldn't have the family problems or world problems if the Bible's lessons were learned in church and followed throughout life.

No one wants to be "tagged" a loser. Be straight, as Rev. Jervis-Read has stated — "Say no!", stay away from drugs and alcohol. You only make a complete fool of yourself on these vices and everyone concerned with your person. As Anne Burcombe has stated in a sermon Sunday morning

over WCHP, Champlain, New York. "It's the after that's important". Young people easily led into trouble think only of the present, not the after.

Sincerely,
JIM CRAWFORD
Lennoxville

Vivid and accurate

Dear Mr. Bury,

I want to compliment Tadeuz Letarte on his vivid and accurate account of threshing of a few decades ago.

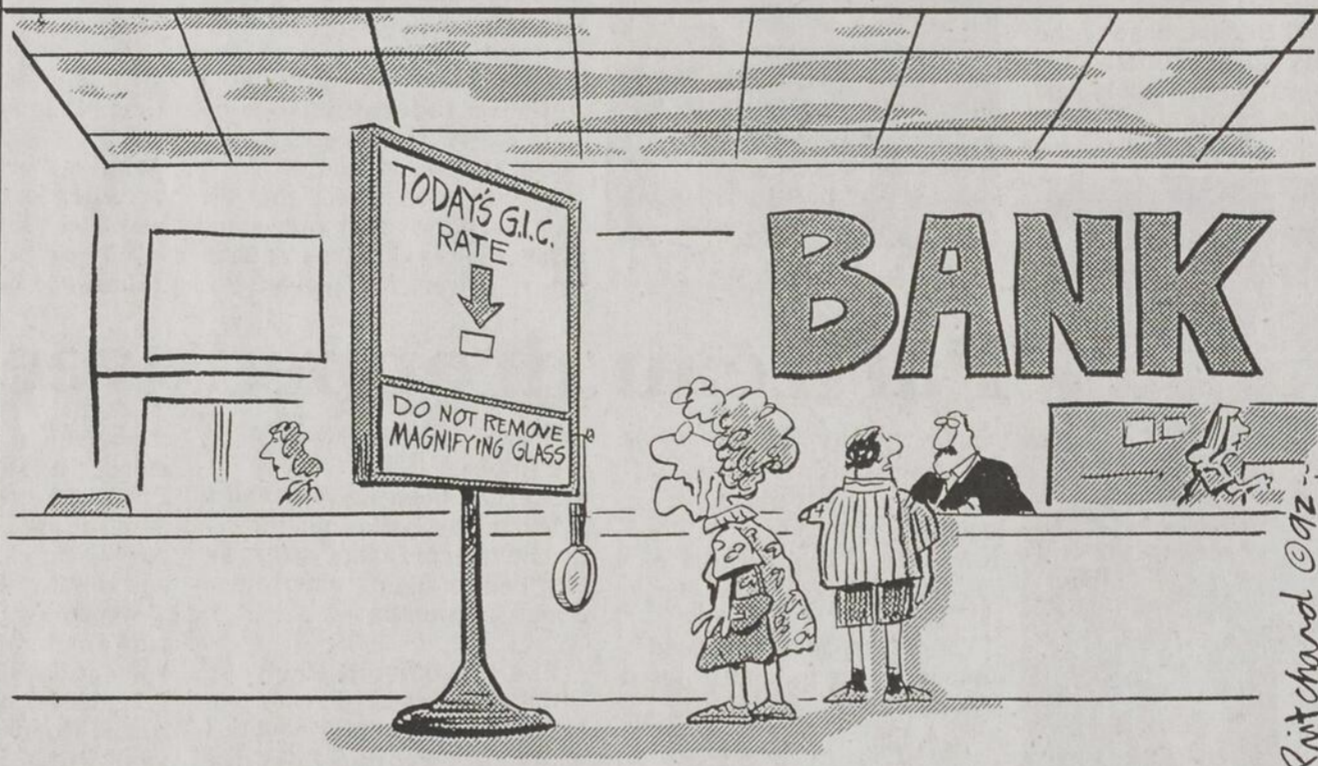
I too, in my younger days have done all of the jobs he describes, and I am glad that I did. Arnold Callaghan and I once pitched seventeen big loads of oats in an afternoon. Not a record I suppose but I don't think the threshing machine had to wait much. I also have some good memories of silo filling.

Write us some more of that stuff Tad.

Yours truly,
JOHN RHICARD
Stanbridge East



OWL HOOT MAPLE FARM



Austria to force polluting old cars off road

By Merlin Koene

VIENNA (Reuter) — Up to a million older cars could be forced off Austria's roads under proposed anti-pollution laws.

That favorite jalopy may still be perking right along, but if it has no exhaust-cleaning catalytic converter, it could be gone.

Environment Minister Ruth Feldgrill-Zankel, the force behind the plan, says that simply allowing such cars to live out their natural life is not acceptable.

"A natural death would take too long," she said.

Her new law will make it impossible to sell any car over 12 years old not fitted with a converter.

"The aim is to reduce step-by-step the burden on the ozone layer. We want to reduce the emission of pollutants that affect the ozone layer by 70 per cent before 2007."

Austria's largest automobile club estimates the law could affect around one million cars.

In 1986 the Austrian government ruled that all new cars must have a catalytic converter, a European clean-air regulation

equalled only by Switzerland.

DENIED REGISTRATION

The environment minister's new bill stipulates that, beginning in 1995, all "non-cat" cars older than 12 years will be denied re-registration.

Owners will have to scrap them, put them up on blocks, or sell them to less environmentally conscious countries, likely Austria's East European neighbors.

Cars considered antiques, veterans and "oldtimers" would be exempt from the law.

"Austrians are very receptive when it comes to their fetish, the car," Feldgrill-Zankel said. "This will be a big incentive to them to change over."

Josef Schirak, chairman of the Austrian automobile dealers association, surprisingly rejects the whole concept.

He says it's bad news for owners, who see the used-car value of their vehicles diminished by the proposed law, bad news for the economy and bad news for the trade.

DROP VALUE

"This will knock 20 per cent off

the value of these cars right away and it means people may try to buy newer cars even if they cannot afford it," he said.

But others in the car lobby say it could have been worse.

"The ban on re-registering is indirectly our idea," admitted Max Lang of the Austrian Automobile Association.

"Originally they (the government) were talking about banning "non-cat" cars altogether, at one go."

Lang said his association had proposed softening the blow to owners by offering people with "undesirable" cars a state "scrapping bonus" of \$500 each.

The Environment Ministry rejected the idea on cost grounds.

An alternative to scrapping "old stinkers," as the Austrian press calls them, would be to export them to neighboring Eastern Europe, a market hungry for cheap cars.

Austria has 387 cars per 1,000 inhabitants, compared with 175 per 1,000 in neighboring Hungary.

Feldgrill-Zankel denied that this would simply move the pollu-

tion problem from Austria to a neighboring country.

HELP CAUSE

"This would help our cause indirectly, because it would replace the (East bloc) cars which cause even more pollution," she said, referring to the Trabants, Wartburgs, Ladas and Skodas.

Austrians generally accept regulation. But they also like cars, and some are beginning to resent what they see as a crusade against the automobile.

Car drivers will contribute an estimated 13 per cent to Austria's state revenues this year, what with fuel tax, road and sales tax, insurance, fines and license fees, Automobile Association statistics indicate.

"The burden on Austria's car owners has become heavier over the years and now, with the car tax and the proposed recycling premium... it's always the car owner who has to pay," said Lang.

Environmental protection is such a safe bet in Austrian politics that there is little likelihood of the new law being reversed.

Bush will have to turn to domestic policy

After the Nov. 3 U.S. election, how will the man chosen as president run the White House Oval Office? Here's a look at the stated and expected agendas of the three candidates. First, the incumbent George Bush.

By Terence Hunt

AP White House Correspondent

WASHINGTON (AP) — Volume one of George Bush's presidency told the tale of overseas adventures and foreign policy triumphs.

The second volume, if there is one, would be the saga of George Bush discovering America.

The same energy that won the Cold War and the Gulf War and brought Arab and Jew to the peace table now would be unleashed on the sickly U.S. economy, high unemployment and other problems at home.

Mr. Fixit, a.k.a. James Baker, would be at Bush's side. His top economic advisers would be tossed out, casualties of the recession, and the cabinet would be turned upside down to recharge the administration.

STILL ACTIVE

Though weary from the campaign, the 68-year-old Bush shows no sign of slowing down. After four years, he still gets to the office by 7 a.m. and puts in 11 or 12 hours a day.

In the opening days of his first term, Bush refused to set out a 100-day agenda of priorities: he

says it'll be different this time.

He has prepared a list of goals to be completed in a year, from health-care reform and deficit reduction to tax cuts and incentives for business.

The list includes some ideas rejected or ignored by the Democrat-controlled Congress: a balanced budget amendment, limits on congressional terms and a ban on contributions from political action committees. Some goals are vague: streamlining government and cutting the salaries of the highest-paid officials.

There's still unfinished business in foreign policy — Bush's first love — such as the search for weapons in Iraq and nurturing capitalism and democracy in the former Soviet Union.

DOMESTIC CHALLENGES

But Bush pledges to turn to the challenges at home, the anxiety that many Americans feel about job security and their economic well being.

Despite the country's staggering \$4 trillion debt and an annual budget deficit running at \$333 billion a year, Bush would somehow find money for a \$10 billion job-training program, a \$20 billion package of tax breaks and regulatory relief for small business. And he has promised across-the-board tax cuts for all Americans.

The debt would be reduced by yet-unspecified spending cuts and restraints on entitlement programs such as Medicare, Medi-

caid, food stamps, farm subsidies and veterans benefits.

Bush says he'll spell out a plan to implement his agenda after the election but before Congress returns to Washington in January.

Despite Bush's best efforts to portray himself as open to change, many believe that a second Bush administration would look much like the first.

HOSTILE CONGRESS

For one thing, he'd immediately be a lame duck facing a hostile Congress, angry about four more years of Republican rule of the White House.

"I expect there would be much more acrimony, much more gridlock with Congress," said political scientist Earl Hargrove of Vanderbilt University. "He would just not pay attention to domestic policy again."

After 35 unsuccessful attempts to override his vetoes, Democrats finally found strength in October to whip Bush on a cable television bill and they'd be eager to try again.

Bush says he would break the gridlock by summoning all newly elected members of Congress to a meeting at which they would join forces in an alliance to end the bickering between Capitol Hill and the White House.

In his first term, Bush had a weak record of victories in Congress and there's reason to believe he would have an even tougher time in a second term.

On issues that reached a vote in the House of Representatives and Senate where Bush had taken an unambiguous position, the president's side prevailed only 51.8 per cent of the time, according to American University's Centre for Congressional and Presidential Studies.

By contrast, Ronald Reagan's average was 61.8 per cent and Jimmy Carter's 76.4 per cent. "He's going to continue to drop in the second term," predicted James Thurber, director of the centre.

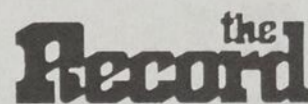
On the judicial front, Bush would appoint more conservative judges, continuing the overhaul of the federal courts that began with Reagan. By appointing young conservatives, "they have changed the judiciary for the next 20 years," Thurber said.

And on the foreign horizon, the administration says it will keep up the pressure on Saddam Hussein, try to seal a Middle East peace deal and pursue free trade agreements with countries in Latin America and with Poland, Hungary and Czechoslovakia.

Bush also promises to step up efforts to deter proliferation of dangerous weapons — although the administration's credibility in this area may have been strained by campaign promises to sell advanced systems to Saudi Arabia and Taiwan.

Tomorrow a look at Democrat Bill Clinton.

Farm and Business



GM chairman Stempel is out

DETROIT (Reuter-CP) — Robert Stempel, the first engineer ever to run General Motors Corp., was welcomed by Wall Street in 1990 as a "car guy" who would rebuild GM's declining market share with competitive new products.

But his plans to transform GM into a lean, efficient automaker collided head-on with the longest North American recession since the Second World War.

His 34-year career at GM came to an end when he resigned Monday after two weeks of rumors he was under pressure to step down.

"I could not in good conscience continue to watch the effects of rumors and speculation that have undermined and slowed the efforts of General Motors people to make this a stronger, more efficient, ef-

fective organization," he said.

The stock markets thought the move was a good one. In New York, the price of GM stock rose to \$34. In Toronto, GM stock was up \$1 to \$42.

NO EFFECT

But Buzz Hargrove, president of the Canadian Auto Workers, said he didn't think Stempel's departure would have any effect on GM's operations in Canada.

"I don't think one individual is going to make a difference," said Hargrove, whose union represents almost 29,000 GM Canada workers at nine Ontario plants and one in Quebec.

GM Canada spokesman Stewart Low said only time will tell what impact the resignation will have.

A brief hospital stay recently for hypertension was the last,

agonizing chapter of Stempel's two-year chairmanship, which was beset with problems from the start.

The day after Stempel took office Aug. 1, 1990, Iraq invaded Kuwait — blasting a hole through U.S. vehicle demand.

He later joked he had "one good day" as chairman.

RESTRUCTURE

The recession forced Stempel to accelerate plans to restructure GM's ailing North American automotive operations, which lost about \$7.1 billion US in 1991. Last December, he announced a plan to close 21 plants and slash 74,000 jobs.

But Stempel's failure to move fast enough to satisfy outside directors, led by John Smale, eventually became his undoing, analysts said. Ten months later, GM still has not identified all the 21 plants to be

closed.

Only one plant in Canada has so far been fingered — a foundry in St. Catharines, Ont., where 2,300 will lose their jobs by 1995.

"He thought he had a longer time frame to shore up the company and it was a bad guess," said Dale Brickner of Michigan State University's School of Labor and Industrial Relations.

The board's desire for a faster recovery surfaced in April, when it stripped Stempel of his chairmanship of the board's executive committee.

But analysts also described Stempel as a victim of decades of bureaucracy at GM, including that built up by his predecessor, Roger Smith. "He's the fall guy for all of the bad decisions made by GM since 1979," Brickner said.

Dominion Textile to keep spinning yarns

MONTREAL (CP) — Dominion Textile Inc. has abandoned plans to sell its large yarn division.

Company official Lise Charron says the offers for the yarn group, put up for sale last April, "were not high enough."

Besides, the yarn business is picking up.

"In the meantime the situation of the company has improved quite substantially, which made us reconsider that decision," Charron in an interview today.

Chairman Charles Hantho said in a statement there was "a major recovery in North American yarn and denim

markets."

The Dominion Yarn Group employs about 2,000 people in six Quebec plants, including two in Sherbrooke. It also has another Canadian plant in Long Sault, Ont., and four in the U.S.

The yarn group has annual sales of \$275 million US. It supplies commodity and specialty yarns which end up in knitted and woven apparel fabrics, as well other clothes such as hosiery. It is also used in home furnishings and industrial products.

Dominion Textile lost \$75 million Cdn in the fiscal year ended June 30, on sales of \$1.3 billion Cdn.

French fears slow pace of world trade talks

LUXEMBOURG (AP) — France has won backing from Germany to demand further American concessions over farm subsidy cuts, making it unlikely the dispute will be settled before the U.S. presidential elections.

At the same time, Britain and the top farm negotiator for the European Community tried to ease French fears about giving ground to the United States over a global trade accord.

"The Franco-German alliance still holds," French Farm Minister Jean-Pierre

Soisson said Monday. His colleague, Ignaz Kiechle of Germany, also has demanded more U.S. concessions in the farm battle.

Earlier this month, U.S. President George Bush told the European Commission, the trading bloc's executive agency, not to count on the United States to give any more.

As part of the Uruguay Round trade talks, Washington has demanded extensive cuts in subsidies for the EC's nine million farmers, something France has opposed.

France had appeared to be isolated in its refusal to back

down in the world trade talks, sponsored by the General Agreement on Tariffs and Trade. But on Monday, Ireland and Denmark appeared hesitant to proceed quickly.

"I don't think we'll have a GATT agreement before the American presidential elections," Danish Farm Minister Laurits Toernæs said.

The mood among the 12 EC agriculture ministers contrasted sharply with the upbeat spirits at the EC executive Commission in Brussels. The Commission negotiates the GATT accord for the member

states.

"Things are going in the right direction," said Commission spokesman Nico Wegter. "There are good reasons to believe that they are really on the right track."

"We're still working on the assumption that by Wednesday or Thursday the child might be born," Wegter said.

Commissioner Ray MacSharry said farm negotiations were continuing and that a Wednesday meeting with U.S. Agriculture Secretary Edward Madigan was still under consideration.

The dispute over farm subsidies is holding up an accord on a host of other issues, including textiles, telecommunications and financial services, under negotiation in the six-year-old GATT talks. World leaders have pledged to wrap up the discussions by year's end.

Mazda scraps its plan for luxury car project

TOKYO (AP) — Mazda Motor Corp., Japan's fourth-largest auto maker, said Monday it was abandoning plans to develop new luxury cars and set up a separate sales network for them in the United States and Canada.

Mazda, owned 24.54 per cent by Ford Motor Co. of the United States, also will withdraw from sports prototype car races, including the Le Mans 24-hour endurance race in France, for at least two years, company spokesman Bob Inamoto said. He cited high costs.

In 1991, a Mazda became the first Japanese car to win the Le Mans race.

Inamoto said the decision to halt the Amati luxury car project was based on expectations that the U.S. automobile market would remain sluggish longer than previously anticipated.

He also cited Mazda's recent slumping earnings and its belief that the yen's high value against the U.S. dollar would hurt the project's chances to be profitable.

He said Mazda had planned to establish 50 new dealerships in the United States by spring 1994 to market 20,000 large luxury sedans a year and 20 dealerships in Canada to sell 1,000 of the cars annually.

Inamoto declined to specify the cost of the project, including the development of the luxury cars, but the economic newspaper Nihon Keizai Shimbun reported the project would cost more than 50 billion yen (\$521 million Cdn).

He said the company already had signed temporary contracts with 67 dealers in the United States and 15 in Canada, but these would be cancelled.

Legal agreements important when partners buy a home

OTTAWA (CP) — Buying a home with someone else can be a good way to break into the real estate market.

But singles and common-law couples should think about getting a legal agreement to protect their assets if they buy a home in partnership, even if they have different downpayment contributions and different abilities to pay a mortgage.

Mortgage broker Jeffrey Cody, president of Prestige Financial, says he sees more people who want to buy a home in partnership.

He says he doesn't ask if they have a legal agreement, but he does make them understand that if one defaults, the other person is liable for the full amount of the mortgage.

Judi Mallett and Mollie Sullivan plan to evenly split the mortgage and all expenses.

Mallett, 35, and Sullivan, 33, have been friends for 15 years and roommates for 11. Their decision to buy a new \$146,000 home together was based on that longstanding friendship.

Friends and their lawyers suggested getting a partnership agreement in writing. That agreement will be ironed out before they move into the house late in December.

"If everyone is happy, it's a great way to get into the real estate market," says real estate lawyer Alan Silverstein. But on the flip side, it's filled with dangers, including the possibility that your partner may bow out of the agreement, leaving you holding the entire mortgage.

And be warned — "the bank

doesn't want to hear about your problems," says Silverstein. "It's a business arrangement. You're now in a partnership."

Lawyer Gaye Applebaum says regardless of what the legal contract says, if one partner forfeits paying his or her share of the mortgage, the financial institution can pursue the other partner for money.

Lawyer Douglas Singer says the idea behind a legal agreement is to avoid taking the fight to court by setting up a formu-

la, so there's nothing to argue about.

The agreement could be a cohabitation agreement if the partners are common-law spouses. If they plan to be partners, it's a partnership agreement.

Mallett and Sullivan also plan to have their life insurance policies rewritten to include the other as the beneficiary, so the other part of the mortgage would be covered in case of death.

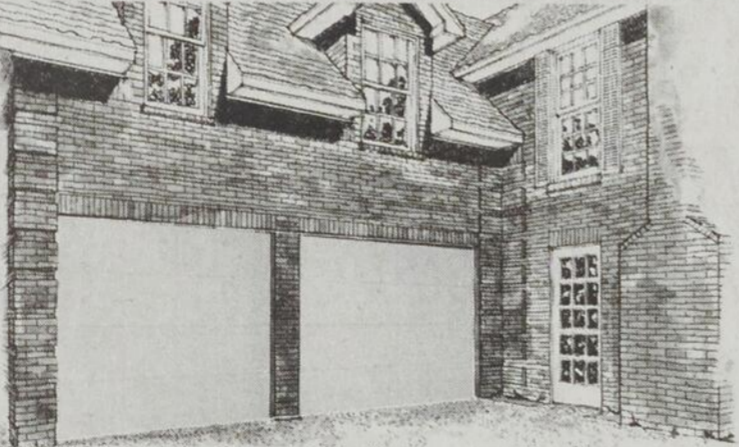
Business Brief

NEW YORK (AP) — U.S. small business owners have little confidence in America's industrial leadership or the prospects for an immediate improvement in the economy, Dun and Bradstreet Corp. said Monday.

The optimism index among small business owners is at its lowest in 10 years, according to the 12th annual survey by D and B Reports, a Dun and Bradstreet magazine.

Mackie Special

Effective until November 1, 1992
POLYURETHANE INSULATED GARAGE DOORS WITHOUT CFC



- Model 297
- steel
- stamped designs
- 5 year limited guarantee
- cooked white paint
- hardware and draft cutter

WIDTH X HEIGHT	SUGG.	SPECIAL
8' x 7'	\$459	\$399⁹⁹
9' x 7'	\$509	\$435⁹⁹
10' x 7'	\$569	\$467⁹⁹
ELECTRIC DOOR OPENER 1/2 hp with transmitter \$239		\$198⁹⁹

PORTES MACKIE
 AT YOUR SERVICE SINCE 1960
 GARAGE DOORS
 OVERHEAD DOOR
 THERMACORE
SALES — SERVICE — INSTALLATION
 160 Léger Street,
 Sherbrooke, Quebec
 J1L 1L9
566-7003
 OPEN SATURDAYS FROM 9 A.M. TO NOON

THE SEARS INSERT DISTRIBUTED IN THE RECORD OF MONDAY, OCTOBER 26TH, SHOULD HAVE BEEN INSERTED ON MONDAY, NOVEMBER 9TH.

ALL SPECIALS AND PRICES WILL TAKE EFFECT ON MONDAY, NOVEMBER 9TH TO NOVEMBER 14TH.

PLEASE KEEP THIS SEARS CIRCULAR FOR FUTURE REFERENCE.

THE SEARS INSERT IN TODAY'S PAPER IS FOR SHOPPING THIS WEEK.

THE RECORD APOLOGIZES FOR ANY INCONVENIENCE THIS MAY HAVE CAUSED.

Living

Book measures the fine art of some baking techniques

By Judy Creighton
The Canadian Press

Great-grandma's recipe for Christmas cake or mincemeat pie may have been a treasure down through the years, but it may be that when it's tried these days, it simply doesn't come out right.

"Years ago, ingredients in recipe books and family favorites were seldom measured or tested and that's why they often don't look or taste at all like the original," says Flo Braker, a baking teacher and author from California.

She has been teaching baking techniques across the United States for 18 years and writes a column on the subject for the San Francisco Chronicle newspaper.

Braker says she compiled the book *The Simple Art of Perfect Baking*, published by Chapters (\$19.95), after years "of having to come up with the solutions to disasters caused by badly written cookbook recipes."

TECHNIQUE ESSENTIAL

Fine baking is a matter of understanding ingredients as well as why a technique — such as whipping cream to a minimum — is essential to the finished product, she contends.

"I've tried to break up what baking is all about," Braker said recently. "If you understand ingredients better you

can pick up a cookbook and really understand what the writer is saying."

She says when people ask her why their cake or pastry didn't turn out she retraces their steps.

"I invariably discover they have measured inaccurately," she says. "If you want perfect results, you have to be meticulous about measuring."

TWO CUPS

Braker says cooks often don't realize there are two different types of measuring cups — one for liquid and one for dry ingredients.

"Measuring dry ingredients in a liquid measuring cup is highly inaccurate," she says. "When liquid measuring cups are used to measure flour, they can produce variations of as much as 2 cups (50 mL)."

For her baking, Braker uses a scale and weighs the ingredients. In fact, she weighs every ingredient she can.

"Once you get into the habit of using a scale, you'll find yourself using it for many other dessert ingredients such as nuts, cocoa powder, butter, solid shortening, almond paste, chocolate, even apples and pears."

Fluctuating oven temperatures can also be a recipe for disaster when baking, Braker cautions.

"Preheating the oven is es-

sential because it creates a stable temperature."

CHECK OVEN

She has the accuracy of her oven temperature checked regularly. This can be done professionally by a technician or by using a special thermometer.

Braker likes a mercury thermometer which stands open in the oven and can register temperatures of up to 300 degrees C (600 degrees F). Use the thermometer to know the oven's true temperature and adjust controls to continue baking as the recipe directs, she suggests.

Braker prefers to use butter in her baking rather than margarine "because it has a firmer texture and a richer taste."

Her book gives lists of equipment a home baker requires, and directions and recipes for butter, sponge, angel food, chiffon and meringue cakes as well as for a variety of pastries.

"Most of all I want people to feel at ease knowing that they can develop a sixth sense for baking, once they understand why they are doing what they are doing."

Judy Creighton welcomes letters at *The Canadian Press*, 36 King St. E., Toronto, Ont., M5C 2L9 but cannot promise to answer all correspondence personally.

Recipe works for three meats

RIBS, BEEF OR PORK
4½ lbs. of ribs, cover with cold water
add:

½ tsp. thyme, fresh or dry
¼ tsp. salt
¼ tsp. pepper
1 bay leaf
half a stalk celery, chopped.
half an onion, chopped.

Simmer 45 minutes, and drain, using strained stock for soup in the case of beef ribs.

SAUCE

½ cup strong coffee
½ cup ketchup
¼ cup brown sugar
3 tbsp. cider vinegar
1 tsp. butter
1½ tsp. Worcestershire sauce
½ tsp. grated lemon
1 tsp. lemon juice

Bring these ingredients to boil, simmer 15 min. Cool.

Cut ribs into serving sized pieces. Marinate 3-4 hours in sauce in fridge, or 30 min. at room temp.

Barbecue on medium heat,

Kay's kitchen korner

BY KAY TAYLOR

basting with sauce, approx. 10 min. a side. 8-10 servings.

CLAM LINGUINI

Large can clams, (small or minced)

¾ cup reserved clam juice
1 tsp. butter
2 tbsp. chopped parsley
2 cloves garlic
1 can mushroom soup
¼ cup milk or cream
2 tsp. grated parmesan cheese

Melt butter, add drained clams, garlic and parsley.

Cook 2-3 minutes till heated well. Add soup, milk and clam juice, add cheese. Serve over linguini spaghetti, with garlic bread.

SNAIL BUTTER (for 48 snails)

Cream ¼ lbs. of butter
add 1-2 tbsp. minced shallots (green onion)
1-2 well crushed garlic cloves
1 tsp. minced celery
1 tsp. minced parsley
½ tsp. salt
pepper
1 cup consomme
1 cup dry white wine
1 bay leaf
1 crushed garlic clove

Reduce above to half on high heat.

Drain 48 snails, rinse with 1 qt. warm water, drain, simmer briefly in above broth.

Wash snail shells and drain, pack with snails and snail butter. Heat and serve.

Alternately use mushroom caps and broil quickly. Serve.

Bright reader is on to light bulb con artists

Ann Landers

Dear Ann Landers: A while back, I received a phone call asking me to buy some household items from a group of handicapped workers who were trying to be self-supporting. It sounded like a worthwhile project, so I ordered some light bulbs (with a five-year guarantee), and I've continued to order from them ever since. They charged \$30 for products that I could buy locally for less than \$10, but I told myself, "That's OK. I'm helping needy people."

Three weeks ago, I received phone calls from three different handicapped groups, each claiming the others were fraudulent. I called the Oklahoma City Better Business Bureau, and it knew nothing about any of these groups.

The organization I had ordered the light bulbs from had a headquarters address in Nashville. One of my daughters lives there so she called the Tennessee Better Business Bureau, and the people there told her they had received several complaints about that outfit. They also told her the "handicapped" workers' address was that of an unoccupied office. This so-called company apparently operates under several names, and the profits go to fill the pockets of a few able-bodied con artists.

Ann, I also receive periodic calls

asking for donations for Paralyzed Veterans and Disabled Veterans. Are these two organizations legit? -- FLO IN FAY, OKLA.

DEAR FLO: In response to your question about the legitimacy of Disabled American Veterans and Paralyzed Veterans of America, both meet the standards of the Better Business Bureau and merit your support.

You did the right thing, however, when you became suspicious of the light bulb racketeers. Checking with the Better Business Bureau was a smart move. I urge others to do the same when in doubt.

Dear Ann Landers: Will you please print one more response to the reader who said children should receive equal financial help regardless of need?

It may not seem fair, but there is no such thing as "equality" in many aspects of life. In 1991, my younger sister earned over \$100,000, my older sister married a man who earns in the \$50,000 range, and I made all of \$18,000. My sisters have never expressed the least bit of resentment

toward my mother because she gives me money.

I don't know how I could manage without my mother's help. In the current economic climate, I don't expect to be able to earn much more in the foreseeable future. My job is full-time, it has no health care benefits, and I get no sick days or vacation days. I have been here for 18 months without taking any time off, and I should tell you that I am college-educated, black, overweight and over 40.

My parents' will is written so that we will receive equal shares of the inheritance. My share has been reduced because of the help I am now receiving, which is no more than fair.

Please tell your readers that success is often at the mercy of external forces which have nothing to do with one's ability. I didn't cause the economic mess our country is in, but I'm certainly a victim of it. -- N.Y.

DEAR N.Y.: You've made some excellent points a great many readers will relate to, especially your closing sentence. Thank you.

Gem of the Day: When a lawyer friend told W.C. Fields he spends all his spare time reading the Bible, Fields inquired, "Looking for loopholes?"

Food Shorts

One label for two baking soda brands

TORONTO (CP) — A product used in almost every Canadian household for baking, cleaning and deodorizing will sport a new label this month.

Church and Dwight, a maker of baking soda-based products for 145 years, has joined two brands — Arm and Hammer and Cow Brand — under a unified logo.

Bob Crawford, director of marketing and sales of Church and Dwight Ltd., says the product packaged under the new label has not changed.

"It is exactly the same baking soda Church and Dwight has manufactured and sold under both brand names for generations," he said.

The new logo combines the red Arm and Hammer symbol with the Cow Brand cow and features a blue ribbon.

VICTORIA (CP) — Boar's heads processions, a Dickens

feast, yule log ceremonies, a carol tea and custom-designed gingerbread houses are part of a four-day Christmas package designed by the Empress Hotel.

Age-old Christmas traditions are being re-created with the seniors' market in mind, says Deirdre Campbell, a spokeswoman for the hotel on the city's harbor.

Such ceremonies date back thousands of years, she says, to when Northern European tribes lit great logs in primitive ceremonies of Juul, all in honor of the Sun God and Freyr, the god of peace and plenty.

Another important legend, Campbell says, is the yule log ceremony, which crackles a welcome to all visitors.

The yule log's flames would burn out old wrongs and warm the punch bowl, the contents of which were drunk together to drown year-old feuds.

Community

Massawippi Trail annual general meeting. Members and public welcome, at the North Hatley Community Center on Capleton Road, North Hatley, at 9:30 a.m. Saturday, Oct. 31.

Oysters: the public is invited to the Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke's 24 annual oyster party at the Fleurimont Community Center. Friday, October 30, starting at 7:30 p.m. Anyone interesting in helping can reserve their tickets now at \$40, which goes to the hospital's fundraising Foundation. Tickets are limited: call 563-5555.

Adoption: Association Adoption Estrie invites parents to meet international adoption groups at an information session, Sunday, Nov. 1, from 1 to 3 p.m. at the Fleurimont community center on Chemin Duplessis. Call 565-7986 or 565-7276 for information.

Car care: find out how to get your car ready for winter by attending information sessions by the Centre d'Inspection et de Prevention Automobile de l'Estrie, on November 4 and 11. Registration is \$6. Mechanic will be on hand to answer questions on your car's maintenance. For more information, call 563-6818.

Meeting: annual general meeting of the Lennoxville and District Community Aid at 1 p.m., Thursday, November 5 in the lower hall of the Ascot Masonic Lodge, 2 Belvidere Street, Lennoxville. For more information: 821-4779.

Social note

Birthday greetings

Happy birthday wishes are extended to Mrs. Alta Fowler of Lennoxville who will be celebrating her birthday, today, from her many friends and relatives.



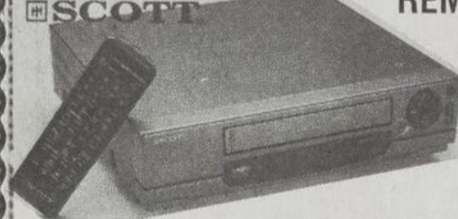
Helping the world write now

In 16 developing countries, CODE literacy projects are making a difference, spelling hope for the world's children.

To make a donation, call 1-800-661-CODE.

CELEBRATING OUR 28TH ANNIVERSARY OUR ANNIVERSARY SPECIALS

SCOTT



REMOTE CONTROL VHS

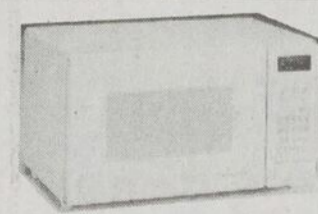
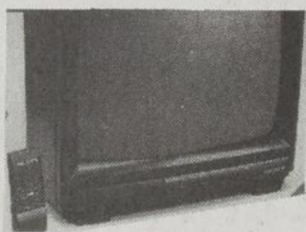
- 181 channels
- On-screen programming
- Digital auto-tracking
- Central loading

\$249⁰⁰

20" REMOTE CONTROL COLOR T.V.

- 181 channels
- On-screen display
- 24-key remote control

\$299⁰⁰



HOTPOINT 0.8 CU. FT. MICROWAVE OVEN

- 700 Watts
- 10 power levels

\$179⁰⁰

50% rebate on our Super Chiro Plus mattresses Centurion by Sealy 510 springs

39" mattress
Reg. \$359.00

54" mattress
Reg. \$479.00

Special \$179⁰⁰

Special \$239⁰⁰

Lennoxville Furniture

153 QUEEN ST., LENNOXVILLE • (819) 566-5844

FROM BIRKS GOLD COLLECTION... 18KT GOLD ROPE JEWELLERY AT 30% OFF



"I always thought he had the Midas touch...now I'm sure."

The classic gold rope. Simple. Rich. Elegant. Always appropriate, always appreciated. This superb selection of 18kt gold rope necklets and bracelets is fashioned in Italy for Birks. One look, one touch and you'll instantly recognize the unmistakable feeling of fine gold. Now, at 30% off, it's a golden opportunity too good to pass up.

Now Sale Priced

Necklets from

\$600

Bracelets from

\$270

Earrings from

\$175

CARREFOUR DE L'ESTRIE

BIRKS

Women's Institute meetings held around the Townships

FORDYCE — The members of the Fordyce Women's Institute held their October 7th meeting in Emmanuel United Church Hall. Mrs. Evelyn Lewis, President welcomed all and especially the guests. As this was "Friendship Day", members were asked to bring a friend. All repeated the Collect, Salute to the Flag, and motto, "Don't tell your friends about your indigestion". For World Food Day on October 16, all members brought non-perishable food which was divided between Anglican and United Churches for their food banks. Prizes were also brought for the social hour.

Roll call — members were asked to introduce their friend. Concern was expressed for two of our members who have undergone surgery: Mrs. Esther Mason and Mrs. Margaret Ball. Also to Mrs. Edna Longeway who sustained a bad fall. Mrs. Lewis thanked the hostesses and all for bringing food and prizes, also to Mrs. Reda Lewis for chairing the last meeting when she was absent.

The minutes of the last meeting were read by the Secretary Mrs. J. Royea and approved as read. It was reported that 25 of the Provincial cookbooks had been sold. A box of apples will be given to the Anglophone Youth Home. Bills were presented and ordered paid, including the hall rental.

Mrs. E. Lewis gave a good interesting report of the semi-annual convention held in Dunham on September 23. All money has to be in by the end of November. Wool gathering articles to be in by December. A donation from the County Institute to be given to the Peace Gardens. Christie Taylor and Tim Greenwood received bur-saries.

A card from Kaye Pacquette who is vacationing was read. A thank-you from Mrs. Alger for a sympathy card sent to her at the time of her sister's death. A letter was read asking for donation for the Children's Wish Foundation. Mrs. Williams kindly donated a Canadian flag to the Institute and it will be flying over the Institute picnic grounds next summer.

Everyone joined in singing the birthday song to Frances Willis, Gladys Dustin, Norma Sherrer and Darlene Lefebvre. Pennies for Friendship and tea money were collected. Grace was repeated and the meeting adjourned.

All then enjoyed playing Bingo or 500, after which lunch was served by the hostesses, Mrs. Stowe, Mrs. Sherrer, Mrs. Frances Willis and Mrs. Reda Lewis. The tea table was attractively arranged with Halloween decorations.

...

STANBRIDGE EAST — The Women's Institute October meeting was held in the Anglican Church hall where fifteen members gathered at 10:30.

The president, Thelma Rhicard opened the meeting and welcomed everyone. The Creed and Salute to the Flag were repeated in unison. Motto: Expecting bureaucrats to

West Brome

Doris Clarkson

Miss Emma Coughtry and Miss Evelyn Coughtry spent a week in Guelph, Ont., visiting Mr. and Mrs. Arthur Riley.

Mr. and Mrs. George Crawley of Saint John, N.B. were recent guests of their grandmother Mrs. Hazel Gilmour.

Mr. and Mrs. Stewart Davis and daughter of Brampton, Ont., spent Thanksgiving weekend with their parents and grandparents, Mr. and Mrs. Lionel Davis.

Mrs. Nan Kelly of Scotland is spending some time with her sister Mrs. Lionel Davis and Mr. Davis.

Mr. Ernest Crawley of Saint John, N.B. spent several days visiting his mother-in-law, Mrs. Hazel Gilmour.

Friends of Mrs. Hazel Gilmour are sorry to hear she spent a few days in the B.M.P. Hospital and is now a resident at the Edith Kathan Home.

Weekend guests of Mrs. Corta Jolley were Maureen and Sharon Jolley, Frances Wilding of Montreal, and Mrs. Carmen Jolley and family of Cowansville.

fight inflation is like expecting the Mafia to fight crime.

Roll call: Do you ever approve of government programs, or is your reaction mostly negative? Several interesting ideas were given.

Minutes from September meeting were read by secretary Mary Harvey.

Mary Boomhower was asked to replace Treasurer Doris Rhicard, who was away with her husband on a trip across Canada. They were going by train and returning by plane.

A letter from Barbara Harvey was read. She had arranged to entertain the meeting in the hall and then was unavoidably unable to attend.

Three articles, one a lovely sweater for Wool Gathering,

from Barbara were displayed. These will be given to Horizon Pour Elle.

Convenors' reports — Agriculture, Flora Rhicard told about Brome Lake Ducks Ltd. The most important employer in Brome Lake employing 45 people. One of the largest producers of ducks in Canada. All operations are done at the plant. Duck eggs and duck products can be bought at the plant in Knowlton. Helene Minon of Ste. Cecile de Milton has been named the lady farmer of the year.

Canadian Industries, Mary Boomhower: Windsor makes a pitch for generator at Domtar. It would mean 200 construction jobs and another 30 permanent jobs after a total investment of

\$200 million.

Safety: Study by Transport Canada shows that child passengers under the age of 16 are often placed in danger by parent drivers by not putting their children in proper seats and belts or holding them in their laps.

Environment: A new deinking plant has been opened in Bromptonville. 18 tons per day are being recycled. Leaves will be picked up this fall in our area, provided you purchase the bags at a cost of 50c. They will be used for composting.

Education and Cultural activities, Dianne Rhicard: The Hazel Stiles scholarship award to be presented only to a W.I. member to further her education related to cultural activi-

ties. The Muriel Bronson memorial prize to be awarded in language, history and horticulture.

International Affairs, June Lamey: Care of the aged in Fiji: Members of families live together to strengthen family ties. Older members are considered an asset rather than burdens.

We had a discussion about violence and sex on TV. What can we do about it. Some adolescents do not appear to have any conscience.

June reported that two of our members had won prizes in the Women's Institute competitions. Wilma Goodhue and herself.

A motion was carried to donate \$15 to the Northern Extension Fund.

sion Fund.

At noon a very satisfying soup luncheon was served by hostesses Wilma Goodhue, Joyce Creller and Dianne Rhicard. Following the meal a social time was enjoyed while the committee did the kitchen duties. The lunch money will go to the Quebec Extension Fund.

At 1 p.m. the president continued with the meeting. This being Citizenship and Legislation month, our convenor, Tilda Jetten, read an interesting report from the convenor in another county. She then conducted a contest of questions and answers. Flora gave the most correct answers.

Thelma thanked everyone, especially the hostesses and adjourned the meeting.

Grace Chapel Women's Missionary Fellowship hold meeting

SHERBROOKE — On October 5, 25 ladies of the Women's Missionary Fellowship gathered in the Coral Room at Grace Chapel, Montreal Street, for their regular monthly meeting. Joyce Young's group was in charge of the program and opened the meeting in prayer, following which, Mrs. Phyllis Johnston gave the Treasurer's report in her absence.

At this point Joyce mentioned a number of items for prayer and then a time was

spent in prayer, not only for the local activities but also of those of our missionaries in Nigeria and Angola.

Through the courtesy and compliments of the United Church Women in Lennoxville, Joyce Young's group presented an interesting program entitled "The Gown of Love". In between the presentation of each gown and with Leslie Buchanan at the piano, the group sang appropriate choruses or a

verse of a hymn. Joyce Young acted as narrator and to the strains of "Here Comes the Bride" Sylvia Zwierzchowski entered. From 1 Corinthians 13:4-7 the meaning of LOVE was explained and how love affects our daily living and communication with family, friends and the outside world.

Next the Gown of PATIENCE entered presented by Rachel Clarke. James 1:2-4 was quoted and the need for pa-

tience in tribulation and in the daily living was expressed. The Gown of KINDNESS entered presented by Christine Couture Zwierzchowski. The Scripture reading was Colossians 3:12. The Gown of HUMILITY entered worn by Joan Hatch — Philippians 2:3. Beth Haffenden entered wearing the Gown of SELFLESSNESS. At this point Evelyn Baker took over as narrator and Mary Garfat entered wearing the Gown of TRUST. The Scripture reading being

Proverbs 3:5-6 from which the Narrator explained that the wardrobe of love was not complete without trust. Sheila Latulippe presented the Gown of JOY, Jean Roy, the Gown of Endurance — Isaiah 40:31 and the Gown of HOPE was presented by Leslie Buchanan, the Scripture reference being 1 John 4:16.

Joyce Young closed the meeting in prayer, giving thanks also for the refreshments and time of fellowship.

IODE Aldershot Chapter presents five scholarships to deserving students

SHERBROOKE — The Aldershot Chapter IODE are pleased to announce the winners of the chapter's scholar-

ships for 1992.

Five students from Alexander Galt Regional High School have been awarded \$200 each to

help with their studies at Champlain College.

The recipients are Laurie Bradley and Cynthia Noble,

Lennoxville; Stephanie Bridges, Sherbrooke; Tammy Laprise, North Hatley and Heather Dubeau, Cookshire.

Best wishes and congratulations for every success are extended to these students from the chapter members.



Laurie Bradley



Cynthia Noble



Stephanie Bridges



Tammy Laprise



Heather Dubeau

Sample Sale

of beautiful designer
Children's

Snow Suits & Winter Jackets

Sizes new-born
to 16 years

Styles and colors you normally find in the most exclusive boutiques! Regular retail values 79.97 to 129.97.

Quantity limited!
Shop early
for the best
selection!

Super Special!
SAVE 25%
off our regular
low prices
on all
Ladies' Winter Coats
on the Mezzanine
This week only!

On sale
tomorrow
on the main
floor

Now save
50% to 70% off regular retail prices
You pay only

29⁹⁷ to 59⁹⁷

Use our lay-away plan!

Au Bon Marché
45 King W.



Free parking token with purchase

Illustrations not necessarily exact.



Classified

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday



7 For Rent
NORTH HATLEY — 2 bedroom apartment, \$365/month; 1 bedroom apartment, \$265/month; (not furnished, services not included). Parking, janitor, large wooded area, laundry room. References. Yearly lease. Call (819) 562-2997. 08096

6 Property Wanted
WOOD LOT—Hard or soft wood. We will manage your wood lot. We pay top dollar. John Stone (514) 243-5108. 08024

7 For Rent
AVAILABLE IMMEDIATELY — 3 1/2 room apartment, \$395 with fridge and stove, \$385 without fridge and stove. Heating and hot water included. Call (819) 563-9205 or 569-4698. 08115

CHARMING OLDER HOME, 3 bedrooms, close to services, \$425/month, 5 Bridge Street, Melbourne. Call (819) 826-6413. 08068

FARM HOUSE located at the narrows of Lake Memphremagog. Middle-aged couple preferred. References required. Call Ray at (819) 876-2706. 08116

HOUSE — SHERBROOKE WEST, December/92 to June/93. Furnished, ideal for 1-2 persons. Reasonable rent. Please reply with references to Box 183, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que., J1H 5L6. 08079

LENNOXVILLE — 3 1/2, Available December 1, 1992. For more information call (819) 829-1760. 08055

LENNOXVILLE — 72 Winder Street, apt. 2, 4 room basement apartment, fridge and stove, electric heating, \$235/month. Close to Bishop's. Call (819) 565-8921 between 5 p.m. and 9 p.m. 08074

LENNOXVILLE — 3 1/2, Quiet surroundings. Near bus stop. Available immediately. For more information call (819) 563-7449. 08052

RATES

13¢ per word
Minimum charge \$3.25 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change:
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is \$3.00 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

7 For Rent

NORTH HATLEY — 2 bedroom apartment, \$365/month; 1 bedroom apartment, \$265/month; (not furnished, services not included). Parking, janitor, large wooded area, laundry room. References. Yearly lease. Call (819) 562-2997. 08096

PLACE OXFORD — 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 room apartments, furnished if desired. Quiet and well-maintained building, storage, balcony, central vacuum, laundry room, parking, bus, accommodation, park. (819) 823-6914 or 877-2897. 08111



For apartments, buildings or houses to rent or sublet.
Place an advertisement in our Record Classified section!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

10 Rest homes

LONDON RESIDENCE — Private room with private bathroom. Medical and nursing staff, call bells, elevator, 24 hour surveillance. Full service offered. Information: 301 London St., Sherbrooke, (819) 564-8415. 07901

CARRAGHER'S HOME — Beautiful room, patio door, private bathroom, for a couple. Also private room with private bathroom and semi-private room. Speciality: long-term care and Alzheimer patients. (819) 564-3029. 07899

20 Job Opportunities

FULL TIME Start Now!

Travel Quebec and Maritimes in a group to work for a national company for public relation work. No experience necessary. Training and transportation supplied with possibilities of advancement and career.
Required:
• Neat in appearance
• Free to travel immediately and be a people person
• Age from 17 to 21
We offer a guaranty and cash advances if needed. For more information and personal interview, please present yourself at: The Delta Hotel, Sherbrooke, Wednesday, October 28 between noon and 4 p.m. Ask for Mr. Renaud at reception. Parents are welcome at interview. No phone calls please.



Looking for someone to work for you or are you seeking employment yourself? Try the Record classified section and get results!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088. 08128

29 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 08012

DOUGHERTY EQUIPMENT ENR., Lennoxville, (819) 821-2590. Have your snow blower, roto-tiller, lawn/garden tractor, etc., serviced. Any make. Pick up and delivery. Also buying and selling. 08034

LENNOXVILLE PLUMBING, Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491. 07846



Do you specialize in a service such as child care, accounting, notary, doctor or nurse?

Why not let the public know where they can reach you by advertising in The Record classified section!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.



31 Travel

TORONTO — Royal Winter Fair. The world's largest indoor agricultural fair! Don't miss this exciting bus tour. November 12-14, 1992! Reserve now. Randmar Adventures (819) 845-7739/Esca-pade Travel, Quebec permit holder. 08124

40 Cars for sale

SPECIAL/USED

89 CORSICA \$5,550.
4 door, automatic, hatch back, air cond., AM-FM cass.

88 6000 \$5,495.
V-6, bucket, auto., air cond., p.w. p.d., cruise, cass.

85 TERCEL \$3,050.
Auto., station wagon

DYSON & ARMSTRONG
614 Craig St.
Richmond • 826-3501

41 Trucks for sale

1983 FORD RANGER PICK-UP, 2.3 engine, automatic, price: \$2,200. Wanted: 12 ft. fishing boat with motor and trailer. Call (819) 562-2140. 08128

41 Trucks for sale

1988 AEROSTAR VAN, 5 passenger, V-6, automatic, 98,000 km. Price: \$6,800. Call (819) 845-4256. 08126

1988 FORD RANGER. Call (819) 842-4445 after 3 p.m. 08081



Cars, trucks, campers, motorcycles or boats for sale?
Place an advertisement in The Record classified section and sell your vehicle!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

43 Campers — Trailers

1977 BA1200 BONNAIR tent trailer, sleeps 8, complete new canvas 1992 interior, mattress, stove, furnace, fridge, sink. All A-1 shape. Has to be seen to believe. (819) 844-2302 before 7 a.m. or after 8 p.m. Asking \$4,000. 08113

50 Fruits, Vegetables

APPLES...McIntosh, Cortland and apples for hunters. Also windfall, 5 km south of Sherbrooke City limits, via Belvedere South (MacDonald Road), Verger Gosselin (819) 822-2082. Everyday 10 a.m. to 6 p.m. Rain or shine. 08110

60 Articles for sale

CAR GARAGE (Temporary) for sale or for rent. Different models, sizes and colors. Reserve now! Les Abris de l'Estrie, 1580 Spring Road, Lennoxville, Dennis O'Shaughnessey, owner. (819) 563-6542. 08011

CARPET & VINYL FLOORING, Warehouse prices. Free estimate. Delivery and installation. Open Saturdays only, 10 a.m. to 2 p.m., behind Lower Hotel (Salon Le Chic), Cookshire or by appointment, call Steve Plamondon (819) 875-3635 or Steve Stickle (819) 889-2519. 08103

CAR SHELTERS, "Unicanvas", sizes 11'x16' and larger. Choice of 4 colors. Sales and installation. Piscine L.B. (819) 564-8383. 07796

FISHER SNOWPLOW, 7 1/2 feet, complete, \$900. Columbia snowblower, 10 h.p., 32" wide, like new, \$600. Call (819) 843-8395. 08122

PRE-OWNED SNOWBLOWERS — A good choice. Many makes, 5 h.p. to 10 h.p. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590. 08095

WOOD FOR SALE, Mixed hardwood — firewood, split or round. We deliver anywhere. John Stone (514) 243-5108. 08024

61 Articles wanted

BUYING WWI Canadian Army uniforms, boots, belts, straps, packs, canteens, gas masks, any piece of equipment; guns marked WD, BO, CM, DC, MD, GR, VR, Enfield, Tower, US, USN, CSA, Springfield, Harpers Ferry, Plamondon et St-Pierre, 552 Montreal St., Sherbrooke, Que. (819) 569-8880. 08129



Do you have furniture, appliances, machinery, etc. for sale?
Then place an ad in The Record classified section!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

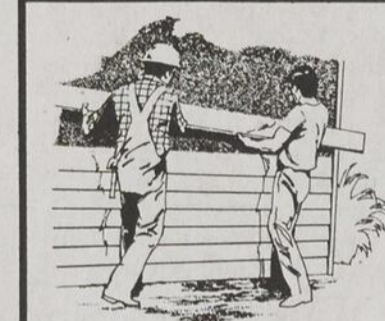
66 Livestock

BARN AVAILABLE to winter 20 to 25 head beef cattle. Rent reasonable. Available immediately. Call (514) 292-3403. 08027

ONE PUREBRED YEARLING Holstein bull (not registered). Gentle and halter trained. Price to be discussed. Call (514) 263-2459. 08117

71 Flea Market

SHERBROOKE
Bargains Galore! Why pay more? St. Peter's Heritage Group's Fall Flea Market and Auction, Saturday, November 7, 9 a.m. to 2 p.m., 200 Montreal Street, Sherbrooke. Thrift Shoppe open. Come sample our canteen specials. To reserve tables call Peter at 569-3256 or Joyce at 562-0655. 08039



Do you specialize in construction, plumbing, renovating, landscaping, etc.?
Why not let the people know about your specialty by advertising in The Record classified section!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

82 Home Improvement

BRING AUTUMN INDOORS — Colour your interior with Joe Dan's painting and wallpapering service (20 years experience). References provided. Free estimates. (819) 563-1197. 07926

RELIABLE MAN — Roofing and roofing repair, carpentry, painting, masonry, barn repair, fencing, decapping and repair furniture. Reasonable rates. Guaranteed with references. (819) 847-2384. 08119

83 Lost

REWARD!! Offered for information leading to the return of our Beagle Hound (rabbit dog) which was taken from our home on Thursday, October 15. He is a male dog about 2 1/2 years old, black, white and brown. His left eye is white, right eye brown. Please call (819) 876-7449. 08121

88 Business Opportunities

VENDING: Local route for sale, Turn key operation, hot new equipment, guaranteed locations. Strong, cash business. 1-800-284-8363. 08066



If you have horses, livestock, poultry or pets for sale.
Try selling them through the Record classified section!
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

the Record
Janet Daignault
Classified Advertising
Tel: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945

CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record

URGENT! Waterville
Route 661
Route 670

Please apply to:
Circulation Department 569-9528

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:
TELEPHONE: (819) 569-9525 (514) 243-0088
BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke or 88 Lakeside Street, Knowlton
OFFICE HOURS:
Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
DEADLINE: 10 a.m. working day previous to publication
ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER
THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE PRINT CLEARLY
13¢ per word. Minimum charge \$3.25 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: 3 insertions - less 10%, 6 insertions - less 15%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME _____ CATEGORY NUMBER _____

MAIL THIS COUPON TO: **The Record P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec J1H 5L6**

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$3.25) \$0.13 x _____ words x _____ days = \$ _____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .04 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S NAME _____
STREET ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD VISA
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

Special
Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 3 consecutive days more FREE.
NO REFUNDS

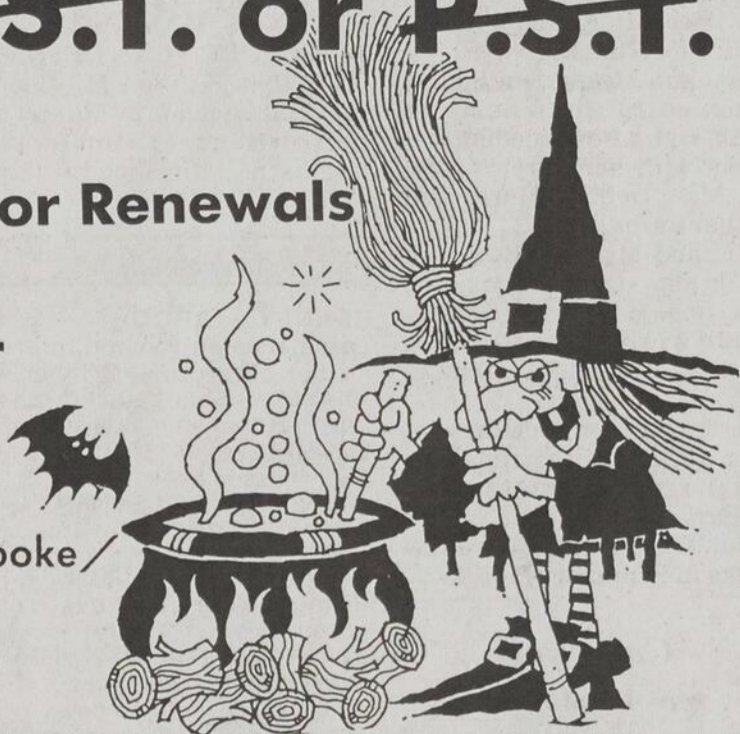
the Record HALLOWEEN Special

1 week only Oct. 26 to 30, 1992
No G.S.T. or P.S.T.

on New Subscriptions or Renewals

... There's Something for Everyone in The Record

Call 569-9528 Sherbrooke / 243-0088 Knowlton or mail this coupon in



the Record

2850 Delorme St. Sherbrooke, Quebec J1K 1A1

Cheque enclosed Exp. date _____
 No. _____
 No. _____
 Signature _____
 Send gift card yes Mail Rate 1 year 78.00
 no Home delivery 1 year 93.60

Please send to: _____
 Address: _____
 Postal Code: _____
 From _____
 Address _____



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



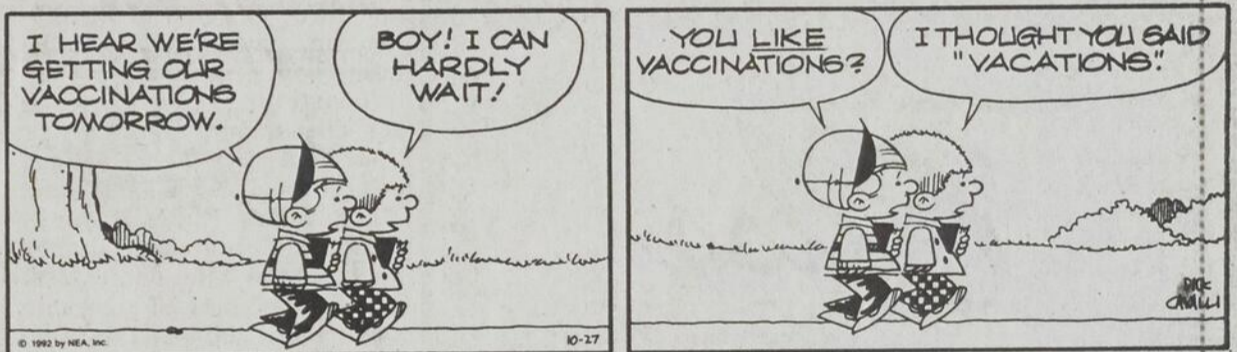
FRANK & ERNEST® by Bob Thaves



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



WINTHROP® by Dick Cavalli



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



EEK & MEEK® by Howie Schneider



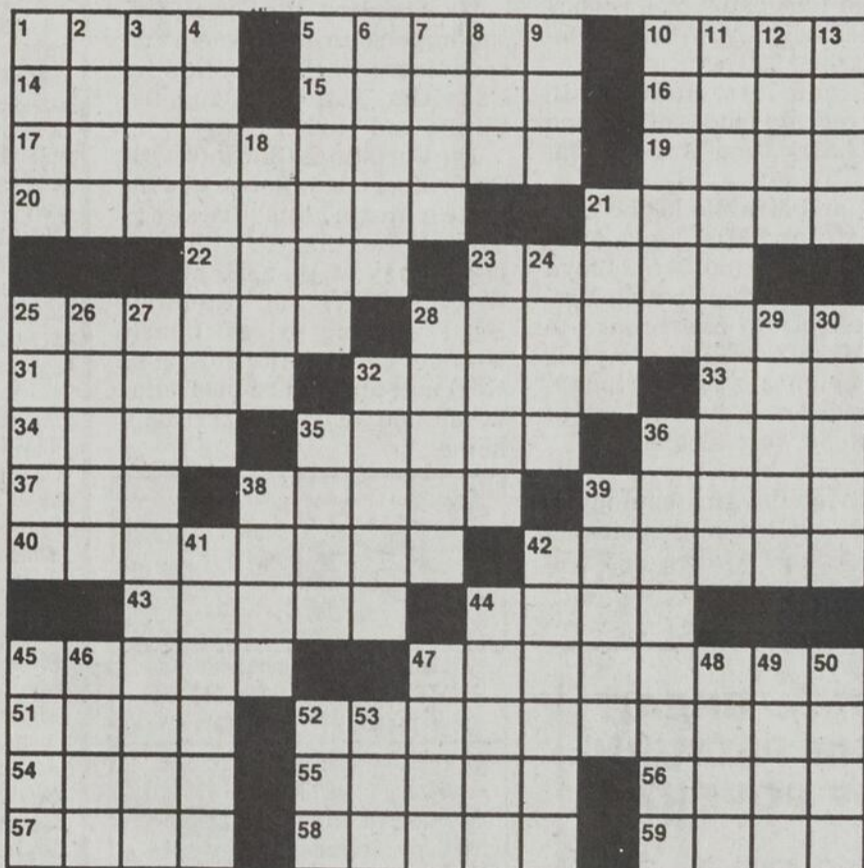
KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



SNAFU® by Bruce Beattie

Crossword

- ACROSS
 1 "Shane" star
 5 Reduce in intensity
 10 Slightly open
 14 "That makes sense!"
 15 Also-ran
 16 Powdery starch
 17 Crested bird
 19 Run swiftly
 20 Door
 21 Thrusts
 22 High cards
 23 Flies high
 25 Playground features
 28 Speak incoherently
 31 Flogged
 32 Bargain
 33 Old make of car
 34 On the — (unfriendly)
 35 Bundle of grain
 36 Scarlett's home
 37 Phooey!
 38 Wading bird
 39 Late actor, Stu
 40 Actor
 42 Oil vessels
 43 Woo
 44 Gab
 45 Forcefully
 47 Pa's pa
 51 Young salmon
 52 Brisbane is here
 54 Faction
 55 Inappropriate
 56 This: Sp.
 57 Otherwise
 58 Buenos —
 59 Open carriage



©1992 Tribune Media Services, Inc. All Rights Reserved

10/27/92

Yesterday's Puzzle Solved:



10/27/92

- DOWN
 1 Prefer
 2 "It's — to tell a lie"
 3 Impression
 4 Humiliates
 5 Straightens: var.
 6 Autumn pears
 7 Tennis great
 8 Mark, in curling
 9 Go astray
 10 Classify
 11 Game

- 12 Malarial fever
 13 Poles
 18 Confronted
 21 Saint —, Minn.
 23 Orate
 24 Norwegian king
 25 BSA member
 26 Titter
 27 Destined
 28 Rear part of a ship
 29 Uncanny
 30 Chestnut horses
 32 Young pig
 35 Disturbance
 36 Low-wheeled carts
 38 Rotated
 39 Gray and Moran of TV
 41 Evening reception
 42 Itones
 44 Crinkled fabric
 45 Church part
 46 Letters

- 47 Rig
 48 Elan
 49 Entertainment acronym
 50 WWII invasion date
 52 Sine — non
 53 One: pref.

Townships' Crier

ROCK ISLAND
Halloween dessert card party at the IOOF Hall, Rock Island on Wednesday, October 28 at 1 p.m. Christmas sales table. Sponsored by the Rebekahs.

LENOXVILLE
Harvest Soup and Sandwich Luncheon with various desserts, sponsored by the Lennoxville Women's Institute, in St. Antoine Church Hall on Friday, October 30 from 11 a.m. to 1:30 p.m. Sales tables of crafts and home baking. Admission charged.

SAND HILL
Card party at Sand Hill on Thursday, October 29 at 2 p.m. Prizes and lunch. Everyone welcome. Sponsored by the A.C.W. of Sand Hill.

MILAN, SCOTSTOWN, GOULD & BURY
Advance notice. Remembrance Day Services, under the direction of Parade Marshall Robert Harper of the Bury Canadian Legion, will be held on Saturday, November 7 at the following places: Milan at 10:30 a.m., Scotstown at 11:30 a.m. followed by lunch in the Community Center, Gould at 1:30 p.m. and Bury at 2:30 p.m. followed by a lunch in the Legion Hall. Everyone welcome.

MELBOURNE
The Richmond County Historical Society will be holding its monthly meeting on Wednesday, October 28 at 7:30 p.m. at the Melbourne Municipality Town Hall. Come and join us.

SHERBROOKE
Sherbrooke and District University Women's Club will hold their second annual meeting on Wednesday, October 28 at 6:30 p.m. at Auberge des Gouverneurs. After a mechoui dinner, Melissa Clark Jones, professor of Sociology at Bishop's University, will discuss the issue of "Violence and Abuse Against Women".

WATERVILLE
500 card party in St. John's Church Hall, Waterville on Friday, October 30 at 2 p.m. sharp. Welcome to everyone, especially new comers!

LENOXVILLE
Advance notice. Men's Breakfast on Saturday, November 14 in the dining room at Bethel Bible Institute, 1175 chemin Woodward, Lennoxville at 8 a.m. Speaker: Walter Gawa, Sawyerville. All men most welcome. For information contact Ron Drew 823-6191; Gordon Warnholtz 569-8815; Gordon Bowker 889-2683.

PHILIPSBURG
Philipsburg Branch 82 of the Royal Canadian Legion will be sponsoring another in their series of Cribbage Tournaments on Friday, October 30 starting at 8 p.m. Major prizes, door prize and refreshments. Admission charged. Please bring your own Cribbage board.

SHERBROOKE
Advance notice. Bargains Galore! Why pay more? St. Peter's Heritage Group Fall Flea Market and Auction, Saturday, November 7, 9 a.m. to 2 p.m., 200 Montreal Street, Sherbrooke. Thrift Shop open, also our ever popular canteen specials. To reserve tables, call Peter at 569-3256 or Joyce at 562-0655.

RICHMOND
Advance notice. Rebekah Lodge, Olive Branch No. 9, will be holding a Military Whist at the Masonic Hall on November 20 at 7:30 p.m. Reservations requested. Space is limited. You may not have a full table but remember two halves make a whole. Prizes, door prizes and lunch. For reservations call 826-2760 or 845-7272.

MANSONVILLE
Students of Mansonville Elementary School are now taking orders for their annual Citrus Fruit Sale, began October 19 and ends November 2. Proceeds to support school activities and school trips. Delivery date: week of November 23. For information call M.E.S. (514) 292-5622 between 9 a.m. and noon.

NORTH HATLEY
Stanstead County W.I. will hold their quarterly meeting at the Community Center, Capelton Road, North Hatley on October 28 at 10 a.m. with Hatley Centre Branch hosting. The group of ladies from Abercorn, who make articles from recycled materials, will be our guests. The public is invited to join us at 12:45 p.m. for their demonstrations and sales table.

This column accepts items free of charge announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions. Requests should be mailed, well in advance, to THE RECORD, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6, be signed and include telephone number of person forwarding the notice. Telephone requests cannot be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

South Bolton

Jane Willey
292-5785

Recent guests of Margaret Bloomfield at Highland Farm, were Mrs. Thelma Bloomfield and Mrs. Sheila Wilson, Smithfield, Penn.; Mrs. Ila Cairo, Valley Stream, New York; Mr. and Mrs. Fred Keet, Vanscoy, Sask.; Adelaide and Harry Haddon, Lennoxville; Marilyn and Walter Stairs, Knowlton; Eva and Frank Colgrove, Wolcott, Vt.

Mr. and Mrs. Nelson Cote, Scott and Nancy and son Josh, Mansonville, also Miss Tina Cote and friend from Ontario were supper guests at the home of Mr. and Mrs. Dick Burnham and Bruce.

Mr. and Mrs. Dick Burnham were tea guests at the home of their niece Jane Willey and cousin Glenna Fuller from Sutton. Mr. and Mrs. Burnham were also tea guests at the home of their niece Mrs. Norman Sargent in Newport, Vt.

Other guests at the Burnham home were Rev. Hugh Corey and his mother of Mass.; all were very pleased to see him again.

Mr. A. Jasper and Mrs. Rena Smith of Knowlton called on Mr. and Mrs. Dick Burnham.

Glen Murray

Doris White

Mr. and Mrs. Howard Carroll and three children of Brampton, Ont., were callers at the Miles home on Sunday. They had attended the Thetford school reunion.

Mr. and Mrs. Barry Hastings of Liverpool, Nova Scotia and Mr. and Mrs. Elmer Hastings of South Bolton were dinner guests at the Miles home. Mrs. Alice Fraser of Sherbrooke spent a few days at the same home in October and enjoyed a tour around Leeds.

Mr. and Mrs. Jim Miles visited Mrs. Alice Muir in the Wales Home and found her quite cheerful. Best wishes, Alice, for a good recovery.

Mrs. Jean White is spending a few days in Thetford Mines with her daughter Cindy and family. Miss Jane White spent the holiday weekend in Glen Murray. Jane is continuing her course in Coaticook.

Mr. and Mrs. Joseph McNally and family of Montreal spent the Thanksgiving holiday weekend at the Lyman White home.

Mr. Truman Walker of Inverness was a recent visitor of his sister Doris White and family.

Make your move.
PARTICIPATION

Hatley

Mrs. W. Cutler

The sympathy of the community goes out to Mrs. Roy McIntyre and family in the recent death of her mother, Mrs. Sarah Cunningham. Mr. and Mrs. John Dawson of Valleyfield spent several days with their sister, Mrs. R. McIntyre.

Fred Wright is a patient in the Sherbrooke Hospital, best wishes for a speedy recovery, Fred.

Lisa Wilson of Sherbrooke spent a recent weekend with her friend Kathy Locke.

Mr. and Mrs. Gordon Turner spent Thanksgiving weekend with her sister and family in Ottawa.

Mr. and Mrs. W. Cutler were overnight guests of Mr. and Mrs. Herbert Premdas at St. Hilaire for Thanksgiving.

Toni and Megan Smith have returned to their home in Perth, Ont. after spending two weeks with her parents, Mr. and Mrs. Delmar Morse and brother Jason.

Mr. and Mrs. Ed Bowen of Cambridge, Ont. and Mr. and Mrs. Donald Bowen of Massachusetts were recent supper guests of Mr. and Mrs. Bill Cutler.

Mrs. Muriel McClary of Ayer's Cliff was visiting Mr. and Mrs. Howard Ayer on Sunday.

Stan Gage is spending a few weeks in Seminole, Florida.

Compton

Mrs. Lloyd Hyatt
835-5484

Recent visitors of Lloyd and Dorothy Martin were Mr. and Mrs. Dan Warby of Lexington, Ohio.

Mr. and Mrs. Bob Desnoyers of Metcalfe, Ont., Gordon Martin and friend from Cumberland, Ont., and Mrs. Rosemary Morrison, Hamilton, Ont., spent Thanksgiving weekend with their parents, Lloyd and Dorothy Martin.

Thanksgiving Day guest of Mr. and Mrs. Lloyd Hyatt were their family, Mr. and Mrs. Peter Hopkins and sons Richard and Andrew; Mr. and Mrs. Peter Kirby and daughters Jennifer and Felicia of Lennoxville and Christopher and Kevin McVety. Jennifer and Felicia Kirby spent two days with their grandparents.

Mr. and Mrs. Robert McVety have returned home from a ten day trip visiting several places around Lancaster, Penn. They enjoyed visits with Amish families.

Mr. and Mrs. John Smith were recent visitors of Mr. and Mrs. Larry Cinq-Mars in Chicopee, Mass.

Mr. and Mrs. Rodolphe Grenier, Mr. and Mrs. Lloyd Martin, and Mr. and Mrs. Lloyd Hyatt spent a day visiting Mrs. Grace Cote in Sherbrooke to help Mrs. Irene Ride of Ayer's Cliff celebrate her birthday. Mr. and Mrs. Edward Hyatt of Stanstead were also guests.

Mr. and Mrs. Lloyd Hyatt spent a few days in Bennington, Vt., and called on their friend Mrs. Arlen Lavallee in Chester, Vt.

Help BREAK THE PATTERN OF POVERTY
Please contribute to:
USC Canada
56 Sparks Ottawa K1P 5B1
(613) 234-6827

Death

BELIVEAU, Anna — At the Sherbrooke Hospital on October 23, 1992. Anna Vallieres at the age of 93. Beloved wife of the late J. Wilfrid Beliveau. Dear mother of Lionel, Leonard, Errol and Estelle. Predeceased by daughter Marcelle and son Roger. Survived by sisters Lyzlie Vallotton and Nora Davies, and brother Calvin. Loving grandmother of many grandchildren and great-grandchildren. Funeral service will be held in the Danville Trinity United Church on Tuesday, October 27 at 11 a.m., the Rev. Jennings officiating. Burial in the Danville Protestant Cemetery. Donations to the charity of your choice would be gratefully appreciated. **FRIENDS MAY CALL AT THE CHURCH ON TUESDAY MORNING AT 10 A.M.** Funeral arrangements by Mario Lemaire Funeral Home, 198 Adams St., Richmond — 826-3747.

In Memoriam

BENNETT-LAROCHE — Mrs. Leslie Bennett (Wright), grandmother, passed away October 24, 1974; Mrs. Viola Laroche (Bennett), January 30, 1980; Claude Laroche, brother, May 28, 1981. Sadly missed by **ADEN, LARRY & LEONARD LAROCHE**

ROBINSON, Richard (Billy) — In loving memory of a dear son, father, brother and uncle who passed away October 27, 1989. We thought of you today But that was nothing new, We thought of you yesterday And will tomorrow too. We think of you in silence And make no outward show. For what is meant to lose you No one will ever know. Forever in our hearts and sadly missed by **SANDRA (wife) TANYA (daughter) MOTHER GORDIE, DOREEN & CANDICE (brother) SHIRLEY & JIM (sister)**

Bishopton

Mrs. Cyril Rolfe

Sympathy is extended to Mr. and Mrs. Joyce in the loss of Mrs. Joyce's aunt Mrs. Verna Gustafson of Lennoxville. Rev. and Mrs. Gustafson have lived and preached in various charges in the Townships and were much loved by many, many of his parishioners.

Mr. and Mrs. Gordon Harrison have returned home after spending a weekend in Smiths Falls, Ont., with their daughter Carole and Michel Largy.

The Christmas Club met with Ona Gilbert on October 13 with seven members present. Yahtzee was played, with Laura Fleury, Clara Herring, Grayce Betts and Madelyn Betts winning prizes. Lunch was served by the hostess. Next meeting will be the Halloween one at Irene Harrison's home.

Residence Funéraire Cass Funeral Home
Since 1913
6 Belvidere Lennoxville, Que. 819-564-1750 800-567-6031
Siège social Main office
39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
300 Queen N. Blvd., Sherbrooke
50 Craig, Cookshire
55 Cookshire, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury
Offering traditional pre-arrangement and cremation services

Deaths

RYMILL, Dorothy Janet (French) — Peacefully on Friday, October 23 at Sherbrooke Hospital. Predeceased by her husband Maurice. She is sadly missed by sisters Beatrice (Tom Myers), Brantford, Ont. and Grace Keeble, Ayer's Cliff; sisters-in-law Grace Luce, London, Ont., Vera Bacon, Cobourg, Ont., Mary Decoteau, Lennoxville, Annie Bessant, Compton, Sylvia Rymill, San Gabriel, Calif., Frances (Stanley) Dority, Derby, Vt., Edith (David) Page, Cambridge, Ont.; her children Joyce (Donald) Duncan, Lennoxville, Evelyn (Donald) Rae, Nanaimo, B.C., Maureen (Fred) Ross, Sarnia, Ont., June (Ronald) Walker, Glendale Height, Ill., Maurice Jr. (Linda), Montreal. She also leaves eleven grandchildren and nine great-grandchildren; many nieces and nephews. Funeral service on Tuesday, October 27, 2 p.m., at Brien & Monfette, 33 Bowen South, Sherbrooke. Interment at the Elmwood Cemetery. Flowers gratefully declined.

SALLES, Amy (Cass) — At the Wales Home, Richmond, Que. on October 25, 1992 in her 93rd year. Beloved wife of the late Glen Salles. Survived by several nieces, nephews and friends. Funeral service will be held on Wednesday, October 28 at 2 p.m. at the Advent Christian Church, Beebe, Que., the Rev. M. White officiating. Interment to follow in the Griffin Cemetery. **NO VISITATION.** In her memory, contributions made to the Wales Home or to the Advent Church or to a charity of your choice would be greatly appreciated. Arrangements by Cass Funeral home, Stanstead, Que.

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and Items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)

BIRTHS

CARDS OF THANKS

IN MEMORIALS

19¢ per word

Minimum charge: \$4.50

WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:

No charge for publication providing news submitted within one month, \$12.50 production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, \$17.50 charge with or without picture. Subject to condensation.

ALL OTHER PHOTOS.....\$12.50

OBITUARIES:

No charge if received within one month of death. Subject to condensation. \$17.50 if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:

Cost: 19¢ per word.

DEADLINE:

For death notices to appear in Monday editions:

Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.

For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:

Death notices may be called in to the Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.

To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-3945 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIALS, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:

PLEASE PRINT CLEARLY

19¢ per word. Minimum charge \$4.50.

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices

2850 Delorme Street, Sherbrooke, Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
or 88 Lakeside Street, Knowlton, 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
Information: (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

DEADLINE: Noon working day previous to publication.

ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

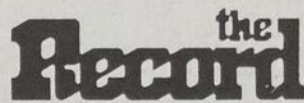
**MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6**

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$4.50) \$0.19 x _____ words x _____ days = \$ _____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .04 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD VISA
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

Sports



Soccer champs get soaked New York boos for Lindros

SHERBROOKE (IM) — Rain-soaked fields and bone-chilling winds proved to be the toughest opposition in Saturday's Eastern Townships Interathletic Conference soccer finals at Galt and Bishop's College School.

Playing on their home field BCS took the senior boys title with a 1-0 win over Stanstead College. A. Dandachi scored the winner for BCS after netting two that morning in their 3-2 semi-final against Galt.

K. Bowles and J. Parent provided the scoring for Massey-Vanier in the junior boys' final as they defeated Galt 2-1. The Bantam final was an all-Galt affair with the '2' team beating the '1' team 3-2. Two goals by T. Munkittrich and one by M. Kingslay won it for the '2' team. B. Klinck and S. Parker scored for the '1' team.

At Alexander Galt the Galt senior girls' soccer team powered over BCS 3-1 with Cindy Bryant, Jennifer Scott and Salina Vigneault marking for the winners. C. de St-Marie scored the lone goal for BCS. Jennifer Scott put Galt into the finals by scoring all three goals in their shutout over Stanstead College earlier in the day.

Alison Scott again led the Galt junior girls to victory, scoring three goals in their 5-0 semi-final win against Stanstead and adding another in the final game against BCS. Other Galt markers in the 4-2 final win were Jennifer MacAulay with two and France Nadeau with one.

Richmond bantam girls beat Galt 1-0 in their final game after getting by Massey-Vanier by the same score earlier in the day. The goal scorers in those games were unavailable.



The ball was like a lead weight at times Saturday as a steady downpour chilled players in the ETIAC soccer championships.

NEW YORK (AP) — Mike Gartner moved past Maurice Richard and upstaged Eric Lindros all on the same night.

Gartner moved passed Richard into ninth place on the all-time goal-scoring list by scoring twice as the New York Rangers beat Philadelphia 8-4 on Monday night.

It was the first meeting between the Rangers and the Flyers since an arbitrator awarded Lindros to Philadelphia after both teams thought they had made a deal with the Quebec Nordiques for the junior phenom.

Lindros scored a spectacular goal in the second period as he helped the Flyers rally for a 3-3 tie after Gartner and Adam

Graves had scored 15 seconds apart early in the period.

But goals by Sergei Nemchinov and Tony Amonte put the Rangers back in front for good.

Gartner's second goal of the game, and the Rangers last one, with 1:56 remaining was the 545th of his career — moving him past Richard.

Lindros's Madison Square Garden debut was highly anticipated by the local media and fans. There was a mixture of boos from a sellout crowd when Lindros's face was flashed on the scoreboard screen during the national anthem and later when he was introduced in the starting lineup.

The Rangers went ahead at 12:18 of the first on Tie Domi's

goal, which was set up in front by Phil Bourque. Andrei Lomakin tied it for Philadelphia at 13:21.

Gartner put the Rangers back in front at 4:54 of the second on a stunning wraparound shot, beating Flyers defence man Dimitri Yushkevich around the back of the net before stuffing the puck past Dominic Roussel.

Graves gave the Rangers a 3-1 lead when he scored from in front at 5:09 after taking a Mark Messier pass.

Lindros then scored a powerful goal at 9:12 with a terrific shot. Lindros was standing in the left circle when a shot came his way from Mark Recchi.

Bruins drop Cherry legacy

Eat your heart out, Don Cherry, because the legendary Boston Bruins are no longer big, bad and bruising. They're actually entertaining to watch.

John Wensink, Stan Jonathan and Terry O'Reilly — popular grinders and pugilists during Cherry's NHL coaching tenure — have been replaced as fan favorites by slick skaters like Adam Oates, Joe Juneau and Ted Donato.

The nouveau Bruins are skilled passers, complete with a sensational rookie scoring sensation from Russia. Dmitri Kvartalnov's touch around the net has Boston hockey fans drooling for more quick-stick

goals. Boston's unexpected 6-1-1 start is fashioned around a new philosophy. The Bruins combine the expected blue-collar work ethic with newfound skills that produce exciting offence.

"In the 14 years I've been here, this is the most talented group of forwards," Boston's defensive leader, Raymond Bourque, said Sunday after a four-goal third period produced a 5-3 road win over the Vancouver Canucks.

The Bruins, noted for their defensive style and aggressive play along the boards, now are capable of playing a more en-

tertaining game while maintaining a winning tradition.

Boston hasn't lost in six games and won three times during an impressive western road swing through Calgary, Edmonton and Vancouver.

"Talent has to be able to work hard, too," Bruin coach Brian Sutter said during a recent television interview. "Unless you have that recipe, it doesn't work."

"It's like riding a horse. Some come out of the gate and jump, some finish strong, some need to be rode a little harder. Some need to be whipped. Some need to be given a little sugar."

Gaiters field eight Jays' free agents await highest bidder

SHERBROOKE — Eight Bishop's Gaiters football players made it to the OQIFC all-star team this year.

terback Jim Murphy, inside receiver Alain Beaudoin and wide receiver Tom Hart made the conference team.

Defensive players include linebacker Eric Edwards, defensive end Kent Rowe, defensive tackle Christian Daigle, and cornerbacks Tom Europe and Jon Goobie.

Ian Breck picked up coach-of-the-year honors in leading the team to a 7-0 regular season record.

NEW YORK (AP) — Barry Bonds, Mark McGwire and Ruben Sierra became free agents Monday, and Toronto cleared the way for World Series hero Dave Winfield to join them as baseball's business season began.

Greg Maddux, Doug Drabek, Wade Boggs, Benito Santiago, John Smiley and Chris Bosio were among the 26 players to file for free agency on the first possible day of a 15-day window. There are 166 players potentially eligible to file by the Nov. 8 deadline.

Only 90 minutes after a triumphant parade through the streets of Toronto and rally inside the SkyDome, the Blue Jays said they wouldn't offer salary arbitration to Winfield and Candy Maldonado and declined to exercise 1993 options on pitchers Dave Stieb and Mark Eichhorn. That allows them to file for free agency, an early indication that teams will take a more bottom-line approach to negotiations this winter.

"It's a tough thing to do an hour-and-a-half after celebrating with 50,000 people," Blue Jays general manager Pat Gil-

lick said. "It's not very pleasant, I'll tell you."

Toronto wants its players back, but at lower prices. Winfield, following a 26-homer, 108-RBI season, could have possibly doubled his \$2.3 million salary in arbitration, and Maldonado, after hitting 20 homers, could have gotten a large raise from his income of \$1,375,000.

"We'll have some discussions," Winfield said after the parade.

The Blue Jays decided to pay Eichhorn a \$150,000 buyout rather than a \$2 million salary next year, and gave the injured Stieb a \$1 million buyout rather than a \$3.5 million salary. Gillick said he'd like to invite Stieb to spring training as a non-roster player, but suggested the 14-year Toronto veteran look elsewhere. Gillick would like to re-sign the others.

"Usually our style is to do things face to face," Gillick said. "Certainly the timing isn't very good, but we felt with the opportunity to do things in person, it's better than doing it over the phone."

Players who become free agents don't have to be protected in the Nov. 17 expansion draft. Few signings are expected until after the draft.

"We wanted to protect our organization down below with the 15 people, and we think we can re-sign him," Gillick said of Winfield.

Bonds, who is unlikely to re-sign with Pittsburgh, put his house in Coraopolis, Pa., up for sale on Monday.

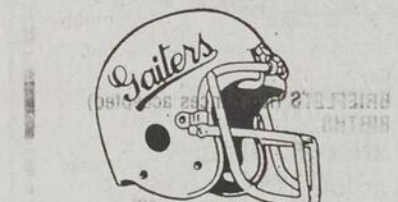
"Barry's anxious to start talking," said Bonds' agent, Dennis Gilbert. "He's waited almost seven years to have the right."

Gilbert said he didn't envision any chance that the outfielder, who hit .311 this year with 34 homers and 103 RBIs, would re-sign with Pittsburgh.

"Barry put his house up for sale. That should answer that," Gilbert said. "Why would Pittsburgh wait all this time if Pittsburgh had an interest in signing him?"

Sierra may wind up re-signing with Oakland, but he filed for free agency anyway. His agent, Bob Woolf, has been in contact with Athletics general manager Sandy Alderson.

"We'll continue to talk," Woolf said. Several teams didn't wait until Thursday's deadline to offer salary arbitration to 35 potential free agents, players covered by the restriction against repeat free agency within five years.



The Gaiters' pass-oriented offence was reflected in the offensive players chosen as quar-

Three TDs good for CIAU player of week

OTTAWA (CP) — Queen's running back Brad Elberg, who rushed for 284 yards on 23 carries in the Golden Gaels' 49-15 victory over the Ottawa Gee-Gees, is the CIAU football player of the week.

Elberg, a third-year arts student from Regina, had a total of 323 all-purpose yards and three

touchdowns for the fifth-ranked Golden Gaels.

Laurentian soccer player Nick Milanovich, with three goals in two games, was named male athlete of the week and Kate Gillespie, who scored five times in two Dalhousie soccer victories, garnered top female honors.

Scoreboard

FOOTBALL				HOCKEY				PGA			
CANADIAN FOOTBALL LEAGUE				WALES CONFERENCE				SUNDAY HOCKEY RESULTS			
All Times EST				Adams Division				PGA MONEY LEADERS			
Eastern Division				Patrick Division				PGA MONEY LEADERS			
W L T F A P				W L T F A P				PGA MONEY LEADERS			
y-Hamilton 9 7 0 460 467 18				Boston 6 1 1 41 26 13				POINTE VEDRA, Fla. (AP) — Leading money-winners and Canadians on the PGA Tour through the Texas Open, which ended Oct. 25.			
y-Sask. 8 8 0 458 481 16				Montreal 5 3 2 47 38 12				1. Fred Couples, \$1,268,188; 2. David Love III, \$1,157,630; 3. John Cook, \$1,122,491; 4. Nick Price, \$1,092,659; 5. Tom Kite, \$914,330;			
Ottawa 8 8 0 447 403 16				Buffalo 5 3 0 40 30 10				6. Corey Pavin, \$803,934; 7. Brad Faxon, \$753,093; 8. Mark O'Meara, \$727,248; 9. Steve Elkington, \$710,352; 10. Dan Forsman, \$704,190; 11. Jeff Sluman, \$685,913; 12. Ray Floyd, \$665,905; 14. David Frost, \$656,883; 15. Chip Beck, \$651,704; 16. Lee Janzen, \$618,279; 17. Greg Norman, \$617,443; 18. Jim Gallagher Jr., \$604,314; 19. Mark Brooks, \$596,754; 20. Jay Haas, \$573,628.			
Toronto 6 10 0 422 444 12				Quebec 4 3 1 38 30 9				Canadians: 48. Richard Zokol, \$617,443; 18. Jim Gallagher Jr., \$604,314; 19. Mark Brooks, \$596,754; 20. Jay Haas, \$573,628.			
x-clinched first place				Ottawa 1 7 0 18 40 2				Canadian University			
y-clinched playoff berth				St. John's 5 Cape Breton 3				St. Mary's 8 Cape Breton 7			
Saturday's Games				Capital District 6 Hamilton 3				Acadia 5 P.E.I. 5			
Toronto at Ottawa, 1:30 p.m.				New Haven 5 Providence 4				St. Thomas 5 Mt. Allison 3			
Winnipeg at B.C., 10:30 p.m.				Binghamton 7 Rochester 2				Walter 10 Queen's 2			
Sunday's Games				East Coast				Lethbridge 5 British Columbia 3			
Calgary at Hamilton, 1:30 p.m.				East 6 Wheeling 5				SATURDAY			
Saskatchewan at Edmonton, 3 p.m. (CBC)				Colonial				Exhibition			
Saturday, Nov. 7				Detroit 7 Thunder Bay 5				At Sept-Isles, Que.			
Edmonton at B.C., 11:10 p.m. (CBC)				Quebec Junior				Canada 6 France 3			
Sunday, Nov. 8				Drummondville 4 St-Hyacinthe 3 (OT)				PGA			
Hamilton at Toronto, 1:30 p.m.				Hull 4 Chicoutimi 4				PGA MONEY LEADERS			
Ottawa at Winnipeg, 3 p.m.				Shawinigan 6 Laval 3				PGA MONEY LEADERS			
Saskatchewan at Calgary, 3 p.m. (CBC)				Verdun 6 Beauport 4				PGA MONEY LEADERS			
END REGULAR SEASON				Victoriaville 11 St-Jean 4				PGA MONEY LEADERS			
PLAYOFFS				Ontario				PGA MONEY LEADERS			
Sun. 15 — Division semifinals, sites and times TBA (CBC).				Belleville 6 Guelph 2				PGA MONEY LEADERS			
Sun. 22 — Division finals, sites and times TBA (CBC).				S.S. Marie 3 London 2 (OT)				PGA MONEY LEADERS			
Sun. 29 — Grey Cup at Toronto, 6 p.m. (CBC)				North Bay 11 Sudbury 5				PGA MONEY LEADERS			
NHL				Kingston 3 Ottawa 3				PGA MONEY LEADERS			
All Times Eastern				Maritime Junior				PGA MONEY LEADERS			
(Monday's games not included)				Cole Harbour 6 Antigonish 5				PGA MONEY LEADERS			
CAMPBELL CONFERENCE				Central Junior				PGA MONEY LEADERS			
Norris Division				Ottawa 7 Nepean 4				PGA MONEY LEADERS			
W L T F A P				Pembroke 4 Gloucester 3				PGA MONEY LEADERS			
Toronto 5 3 1 35 29 11				Cumberland 7 Kanata 4				PGA MONEY LEADERS			
Minnesota 5 3 1 33 33 11				Cambridge 4 Selkirk 3				PGA MONEY LEADERS			
Detroit 5 4 0 37 37 10				Winkler 4 Dauphin 3 (OT)				PGA MONEY LEADERS			
Tampa Bay 4 4 1 32 28 9				St. James 10 Portage 3				PGA MONEY LEADERS			
Chicago 3 5 1 33 32 7				Winnipeg Blues 9 Neepawa 4				PGA MONEY LEADERS			
St. Louis 2 6 1 27 41 5				Saskatchewan Jr.				PGA MONEY LEADERS			
Smythe Division				Notre Dame 6 Weyburn 4				PGA MONEY LEADERS			
Calgary 5 3 0 36 24 12				North Battleford 6 Flin Flon 3				PGA MONEY LEADERS			
				Melville 6 Yorkton 2				PGA MONEY LEADERS			
				Alberta Junior				PGA MONEY LEADERS			
				Fort McMurray 7 Sherwood Park 4				PGA MONEY LEADERS			
				Roanick 3 Chi 1				PGA MONEY LEADERS			

Deer hunting starts this week!

Be ready for your best season ever with equipment from Au Bon Marché!

Savage Kit
Rifle model 110 G, 270, 30.06 or 7 mm.

- PLUS telescope
- PLUS strap
- PLUS safety glasses & trigger guard
- PLUS rigid gun case by Gun Guard
- PLUS installation

Regular price 679.00
Special sale price 499.00

20% off all BUCK Hunting Knives
The best quality for the best prices!
This week only

Camouflage Hunting Suit
Regular price 153.00
136.00

This week only **15% off** all Remington Ammunition & Accessories (not including guns)

Tree Stand
Safety mount with guard, camouflage coloring.
Regular price 119.00
99.00

7 in 1 Deer Call
by Big River
Made in the USA
Only **22.37**

Doskocil Rigid Gun Case
Great protection at an affordable price!
29.99

This week only **20% off** our regular low prices on all "Big Bill" Hunting clothing by Kodet

Hunting licenses available here!

Au Bon Marché

45 King W.

Free parking token with purchase

50 Plus Club enjoys special dinner at regular meeting

By Mrs. Wm. Cutler

AYER'S CLIFF — The October meeting of the Ayer's Cliff and area 50 Plus Club was held on Tuesday, October 6 in the Legion Hall. Over sixty members met at noon for Kentucky Fried Chicken and assorted salads for dinner. President Phyl Davidson welcomed everyone shortly after noon and our two special guests, the Hon. Robert Benoit, deputy for our provincial premier Robert Bourassa of the Liberal Party and Guy Davignon his assistant in our area.

Celebrating wedding anniversaries in October were Romeo and Marie Ange Lagueux — 52 years and Donald and Zelda Bowen — 47 years. How-

ever, only Marie Lagueux was present and Phyl pinned a corsage on her. The blessing was asked by George Jobel and all lined up at the food table which as usual was well laden with all kinds of salads to go with our chicken, pickles and buttered french bread. The dessert table held the birthday cake and assorted cookies. Again several of our October birthday celebrants were absent with only Bea McIntyre being present. She was serenaded with the birthday song and pictures taken. The cake and ice cream were served by Madeleine and Jerry Dezan.

Following dinner and the cleaning up, George introduced our guest Robert Benoit

who spoke to us about the upcoming referendum and answered several questions from members. G. Davignon also added a few words. They were thanked for coming by George.

Our fall bus trip is on Thursday, October 8, leaving the hall at 7:30 a.m. and going to Burlington, Vt., stopping at Morrisville for coffee, then on to the Ethan Allen homestead and museum where there will be a 45 minute video presentation. From here on to Church Street, Burlington where we will have time for lunch and shopping before boarding the bus around 3 p.m. for the return home, stopping at the Fisherman's Platter about 5 p.m. for supper, arriving back in Ayer's Cliff around 7 p.m.

Prior to dinner, tickets for the drawing were sold by Hazel Hartwell and Madeleine

Frounfelker. Winners were Roland Bowen, soap container from Madeleine Frounfelker; Viola Gage, soap dish from Ruth McFarlane; Ruth Cutler, zucchini bread from M. Frounfelker; Mildred Roarke, the scoops from Joe Harrison; Mildred Ingalls, orange chocolate ball from Cecile Cloutier; Ruby Keeler, scarecrow from May Rediker; Edie Aube and Russel Quinn, the parsley from Madeleine Frounfelker.

Our November meeting will be the annual bring and buy sale and as always all the proceeds from this event go to defraying the cost of our Christmas dinner in December. All who worked at various tables other years at the sale will be asked to do the same again this year.

The remainder of the afternoon was spent playing bingo.

Masquerade party enjoyed at Ives Hill Community Hall

IVES HILL — A successful Halloween party was held at the Ives Hill Community Hall on Saturday October 24, with over 90 people in costume. The music was played by "Hoedowners", Stewart Deacon, Albert Nutbrown and John Foster.

Prizewinners: one year and under — 1st. Kayla Sutor and Jesse Nichols (tied); 2nd. Ryan Kirby and 3rd. Laura Kirby. Two years — 1st. Courtney Nichols; 2nd. Brandon Mackey; 3rd. Jesse Dawson and 4th. Marc Richard.

Three years — 1st. Melissa Pelletier and 2nd. Shawn Langlois.

Four years — 1st. Eli Gallibois; 2nd. Curtis McBurney; 3rd. Robert McConnell. Others were Shane Sparkes and Ashley Mills.

Five years — 1st. Julia Grey; 2nd. Elizabeth Ellyson; 3rd. Ryan McAuley. Others were Chantal Richard; Megan McBurney; Terrance Arbery and David Barter.

Six years — 1st. Joe Kirby; 2nd. Melissa Sutor; 3rd. Natalie Laramee and Amber Musty (tied). Others were Carolyn Kirby; Felicia Kirby and Jessie-Sue Barter.

Seven years — 1st. Maryse Richard; 2nd. Matthew Arbery; 3rd. Caitin Kirby. Others were Anne Ellyson; Karen McBurney; Steven McBurney and Philippe Barter.

Eight years — 1st. Jessica Keeble and Ashley McComb (tied); 2nd. Josh Barter; 3rd. Susan Meywood. Others were Karyn Kirby; Jennifer Kirby; Stephanie Broadhurst; Meagan Thomas; Catherine Ellyson; Sara McBurney; Philip Sutor; Tom Price; Patrick Wallis and Serge Dawson.

Nine years — 1st. Vanessa Barter; 2nd. Nathalie McAuley; 3rd. Amanda Kirby. Others were Krystal Sutor; Marion Picard and Emily McBurney.

10 to 17 years old — 1st. Tanya Paxton; 2nd. Julie Thomas; 3rd. Tom Kirby. Others were Justin Sutor; Jennifer McBurney; Amy McComb; Jessica Rourke; Chrystal Raymond; Marie-Claude Picard; Shawn Fisk; Aaron Thomas; Becky Thomas; April Fisk; Martha Monty.

Adult 18 years and over (single) — 1st. Judy Smith; 2nd. Pierre Pelletier; 3rd. Linda Fisk. Others were Vivian Mackey; Marjorie Sutor; Ruby Booth; and Alice Donaldson.

Adult 18 years and over (couple) — 1st. Neil and Marlene Burns; 2nd. Julie Arbery and Sue Barter; 3rd. Ethel and Steve Paxton; 4th. Janet and Keith Broadhurst. Others were Bill and Mark Raymond; Shirley Patton and Angela Nutbrown; Ruby McComb and Barry Sutor; Margaret Cheal and Mary Kidd; David and Cindy Sutor.

There are some names missing who were in costume. We apologize for not mentioning names in this write-up and prizes in order.

The Ives Hill Community Club would like to thank the judges Eileen Drew, Alberta Ross and Freda Raymond and also for donations toward the Halloween party which was enjoyed by all.

Sawyerville

Alice Wilson
889-2932

Paul Montgomery of Otterburn was an overnight guest of his brother Dalton Montgomery.

Mr. and Mrs. Michael DeLong of Trenton, Ont., were holiday weekend guests of Mrs. Claris Phillips.

Keith Evans and sons Keith Jr. and Joe of Warner, N.H. were weekend guests of the Evans family.

Friends of Clayton Parker

are pleased he has returned home from the Sherbrooke Hospital and hope he keeps on gaining.

David Smith and son of Ottawa were weekend guests of his parents Mr. and Mrs. Clinton Smith.

Mr. and Mrs. Bryan Morrison of Ottawa spent a long weekend with his parents Mr. and Mrs. Lloyd Morrison and sister Shirley.

Happy Gang holds meeting

SUTTON — The Happy Gang held their regular meeting in the United Church Hall on Wednesday afternoon, October 14 with 20 members present.

The president James Robertson welcomed everyone, wishing happy birthday to Gilberte Piette and George Cote whose special days are in October. He also asked that cards be sent to Hazel Foster for her birthday and a sympathy card to Irene Mosely in the loss of her son Stewart. The president then announced several events to take place soon in Sutton but said each would be doing their own publicity. There were no reports at this meeting.

Muriel Miller, on behalf of Chloris Jordan thanked us for remembering Chloris on her

birthday and also wished a happy birthday to our president on October 17, this was followed by applause. After some discussion it was moved by Marguerite Paul and seconded by George Cote that a floral cross be ordered from the Legion for Armistice day. Carried.

Cards were played at five tables, winners being: Ladies 1st, Martha Wighton, 2nd, Dorothy Reid. Gents 1st, George Cote, 2nd, Carl Thomas.

Door prizes went to Marguerite Paul, Gilberte Piette, Gladys Frizzle and Sylvette Cote.

Assorted sandwiches and tea were served by the hostesses for the day, Jeanne D'Arc Elie and Dora Page, completing a pleasant afternoon.

Tuesday, Oct. 27, 1992



Oct. 27, 1992

You could have excellent chances in the year ahead to earn more than you've ever earned in the past. This might be due to your new ally, Lady Luck.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Your possibilities for personal gain are very strong in this cycle, owing more to the input of others than to your own plan. Flow with events; don't try to alter them. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) The hopes you aspire to have very good chances of being realized in this cycle. However, you mustn't be discouraged if events don't conform to your timetable.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Don't retreat from challenging developments today just because the odds seem to be against you. Actually, you're the one with the edge and, if you do your best, luck may do the rest.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) An exciting new friend could enter your life at this time. This individual, who was born far from where you were born, will have a positive effect on your affairs.

PISCES (Feb. 20-March 20) Greater benefits are likely at this time from joint ventures rather than from things you attempt on your own. One endeavor, in particular, could be outstanding.

ARIES (March 21-April 19) Conditions are favorable today where contracts or agreements are concerned. Bargain fairly, but be sure that when you give up something, you get a little back in return.

TAURUS (April 20-May 20) Take special pride in your work today, particularly if you're an employee rather than an employer. A job well done could have benefits that aren't readily apparent.

GEMINI (May 21-June 20) There are two areas in which you could be luckier than usual today. One pertains to partnership arrangements, the other deals with matters of the heart.

CANCER (June 21-July 22) A constructive reversal could occur today in a matter whose outcome you've been dubious about. Chance may play an important role in this situation.

LEO (July 23-Aug. 22) Involvements you have with influential contacts could prove exceptionally rewarding in this cycle. Favors have a good chance of being granted — if you make your needs known.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Devote maximum effort to situations today that can enhance your material security or increase your earnings. The probability for success is strong.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Your enthusiasm is contagious today. If you desire, you should be able to interest others in things that interest you. Get your bandwagon rolling.

Tuesday, Oct. 27, 1992

NORTH 10-27-92			
♦ K 7 6 4			
♥ 6 4			
♦ K J 3			
♦ K 8 4 2			
WEST			
♦ J 9 5			
♥ A K 9 8 3			
♦ Q 9 4 2			
♦ 9			
EAST			
♦ Q 2			
♦ 10 7 2			
♦ 10 8 6 5			
♦ Q J 10 6			
SOUTH			
♦ A 10 8 3			
♥ Q J 5			
♦ A 7			
♦ A 7 5 3			
Vulnerable: East-West Dealer: North			
South	West	North	East
1 NT	Pass	2 ♣	Pass
2 ♣	Pass	4 ♠	All pass
Opening lead: ♥ K			

Cruising until the final

By Phillip Alder

The United States Open Team in the NEC World Team Olympiad included five of the defending champions: Bob Hamman/Bobby Wolff, Jeff Meckstroth/Eric Rodwell and Seymon Deutsch. The sixth player, Michael Rosenberg, had replaced the late Jim Jacoby.

The American team had no trouble in reaching the final. But then they lost to a strong French quartet.

The prettiest piece of declarer-play in the final was produced by Hamman. Against four spades, West led the heart king, cashed the heart ace and switched to the club nine.

Hamman seemed certain to lose four tricks: one spade, two hearts and one club. How did he make one of these losers disappear?

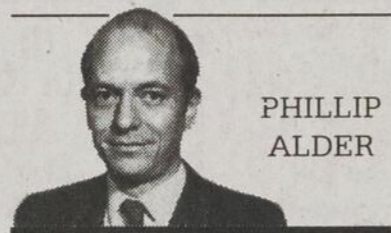
After winning the club switch with his ace, Hamman cashed the two top trumps. He followed by taking the heart queen, discarding a club from the dummy. Now came the key play. Realizing he needed the trick, Hamman cashed the diamond ace and then finessed dummy's diamond jack. When it won, a club was discarded from hand on the diamond king. Hamman continued with the club king. West refused to ruff, so Hamman exited with a trump.

West won, but he had to return a red-suit card, conceding a ruff-and-discard and allowing declarer to avoid a club loser: plus 420 to the USA.

All that for a loss of two international matchpoints! At the other table, West didn't pass over one no-trump. In the end, he played in two hearts doubled, going two down for a loss of 500 points.

© 1992, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

BRIDGE



PHILLIP ALDER

★ ASTRO-TONE™

Your expanded daily horoscope ★

1-900-740-1010
Access Code 100

95 cents per minute.
Touch-tone phones only.

© 1992, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.



the Record

Fred Richardson
Advertising Consultant

Tel: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945

ONCE AGAIN IT'S TIME FOR

Canada Savings Bonds

It's harvest time. Time to look ahead. Time also to gather up your savings for Canada Savings Bonds.

For the past 46 years, they've been the favourite investment for millions of Canadians.

But you'll have to act soon, because the new bonds are only on sale at face value until Monday, November 2. So buy your Canada Savings Bonds today wherever you bank or invest.

CHECK OUT THESE SIX GREAT FEATURES.

- SAFE AND SECURE.** Canada Savings Bonds are fully guaranteed by the Government of Canada.
- CASHABLE ANYTIME.** You can cash your Canada Savings Bonds at any time, so your money is never locked in.
- COMPETITIVE INTEREST RATE.** New Canada Savings Bonds offer a competitive interest rate of 6% for the first year. For each of the next 11 years to maturity, the annual interest rate on these bonds will be announced when the terms of the new fall series are released.
- TWO TYPES OF BONDS.** You can choose Compound Interest Bonds, which re-invest your interest automatically. Or choose Regular Interest Bonds, which pay you interest each November 1.

- AS LITTLE AS \$100.** Compound Interest Bonds are available in denominations as low as \$100, while Regular Interest Bonds start at \$300. And this year, the individual purchase limit has been increased to \$100,000.
- EASY TO BUY.** Canada Savings Bonds are readily available throughout Canada. You can buy them wherever you bank or invest.

RATES ON OUTSTANDING SERIES. The last six series of Canada Savings Bonds, issued from 1986 to 1991 (Series 41 to 46 inclusive), will now also earn 6% for the year beginning November 1, 1992.

DON'T BE LATE! To avoid last minute line-ups, plan to buy your new Canada Savings Bonds today. You may date your payment Monday, November 2, the last day of the campaign period.

Complete details are available wherever Canada Savings Bonds are sold.



Canada

Buy Yours By November 2